

_Eva _Hedencrona

_Karin _Smed-_Gerdin

_Peter _Watcyn-_Jones

_Magic! #5 _Textbook

_Överförd från upplaga #2:#6,

utgiven av _Studentlitteratur __AB,

#2017 med __ISBN

#978-#91-#44-#11889-#5

_Specialpedagogiska skolmyndigheten

#2022

_Volym ett av sex

_Till punktskriftsläsaren

::

_I originalboken finns många

tecknade bilder. _De berättar vad

texten handlar om. _I din bok finns

bildbeskrivningar som beskriver vad

bilden visar.

_Avsnittet _Magic pages och

ordlistan finns i egna

punktskriftsvolymer.

_Skicka gärna dina synpunkter på

anpassningen av denna bok till

anpassningsfunktionen~åspsm.se

_Ii

_Fullständigt innehåll

.....

_Siffran inom parentes hänvisar till

svartskriftsbokens sidor.

_Detaljerat innehåll

.....

_Nyckel:

om = _Handlar om/genre

ord = _Ord och fraser

gr = _Grammatik

wsm = _Want some more?

_Volym ett

::

_Till punktskriftsläsaren _I

_Förord.....#3

_Quick guide to _Magic! #5.....#5

#1 _Nice to see you again! (#6)..#9

om: de fyra huvudpersonerna,

presentation

ord: berätta om sig själv

gr: verb: be (am, are, is)

_Glosor.....#13

#2 _Hello _South _Africa (#8)...#15

om: _Jana från _Sydafrika,

dialog

_Iv

ord: väderord, intressen, vad du

gillar och vad du är rädd för

gr: verb: have, has

wsm: _What are you afraid of?,

_Map of _South _Africa

_Glosor.....#21

#3 _Boys with long hair! (#10)..#23

om: sydafrikanska barn på

besök i en svensk skola,

berättande text

ord: skolord, siffror

#100--#1000

gr: pronomener: _I -- me

wsm: _Halloween

_Glosor.....#28

#4 _The leopard and the

lighthouse: _Reading (#12).....#30

om: en leopard kommer till en

by, skönlitteratur

ord: vilda djur

gr: verb: like, likes

_Glosor.....#34

#5 _The leopard and the

lighthouse: _Listening (#14)...#37

om: vad händer i en by när en

leopard kommer, skönlitteratur

ord: aktivitetsord

gr: substantiv: a/an

_Vi

wsm: _Big _Animals

_Glosor.....#41

#6 _Gopal's big day (#16).....#43

om: _Gopals födelsedag, dialog

ord: cykelord, kläder,

telefonsamtal

gr: genitiv: _Gopal's _Clothes

_Glosor.....#49

#7 _At the circus (#18).....#51

om: _Gopal på cirkus, dialog

ord: ord för kroppsdelar,

cirkusord

gr: substantiv: plural

_Glosor.....#56

_Vii

#8 _Blackmail (#20)#59

om: _Kate vill ha en tidning,
dialog

ord: tidningsord, åsiktsord

gr: verb: _I am going to

_Glosor.....#64

_Volym två

::::::::::::::::::::::::::::::::

_Till punktskriftsläsaren _I

#9 _Malala (#22)#67

om: vad som hände _Malala,

informerande text och tal

ord: hålla tal

gr: verb: walked

_Viii

wsm: _Magazines, _Famous

_Americans

_Glosor.....#73

#10 _Why _I was late ... (#24)..#76

om: _Kate försover sig, dialog

ord: vardagsfraser, vad du

gillar att göra

gr: verb: do, does

_Glosor.....#81

#11 _Letter from _America (#26).#83

om: en brevväxling,

skönlitteratur

ord: brevord

gr: frågeord: who, what, why

_Ix

wsm: _Write a letter

_Glosor.....#90

#12 _Fun in school (#28).....#94

om: en föreställning i _Harrys
skola, dialog

ord: teaterord, att uppträda

gr: verb

wsm: _Sort out the jokes,

_True or _False?

_Glosor.....#100

#13 _Mike's lucky day:

_Reading (#30).....#103

om: _Mike vill träffa _Jennifer,
skönlitteratur

_X

ord: bestämma träff

gr: pronomen: there is/

there are

_Glosor.....#108

#14 _Mike's lucky day:

_Listening (#32).....#110

om: _Mike stöter på problem,

skönlitteratur

ord: husord

_Glosor.....#114

#15 _The musical (#34).....#116

om: att vara med i en musikal,

dialog

ord: beskrivande ord, platser

och klockslag

gr: verb: _I am singing

wsm: _A good friend, _Which

_Film _Is _It?

_Glosor.....#122

#16 _School project (#38).....#124

om: betydelsen av vatten,

faktatext

ord: faktaord, användbara

fraser

gr: adjektiv: _Tokyo is

bigger than ...

_Glosor.....#130

_Xii

_Volym tre

:::

_Till punktskriftsläsaren _I

#17 _Tom _Sawyer: _Reading

(#40)#133

om: _Tom målar ett staket,

skönlitteratur

ord: hjälpa till hemma

gr: verb: like + ing-form

_Glosor.....#137

#18 _Tom _Sawyer: _Listening

(#42)#139

om: _Toms kompisar hjälper

till, skönlitteratur

_Xiii

ord: vardagsord

_Glosor.....#143

#19 _Yummy! _Sticky chocolate

cake (#44).....#145

om: _Kate och _Ben som bakar,

dialog och instruktion

ord: matord, vägbeskrivning

gr: repetition #1

wsm: _Raspberry, _Ice-cream

_Glosor.....#151

#20 _Shadowslicer (#46).....#154

om: _Harrys onlinekaraktär,

dialog

ord: datorord

_Xiv

gr: repetition #2

_Glosor.....#160

#21 _Robin _Hood: _Reading

(#48).....#162

om: _Robin _Hood,

skönlitteratur

ord: delar av dagen

gr: prepositioner: on, in, at

_Glosor.....#168

#22 _Robin _Hood: _Listening

(#50).....#171

om: _Robin _Hood träffar sin

morfar, skönlitteratur

ord: skog och natur

wsm: _At a _Summer _Camp

_Glosor.....#175

#23 _A magic trip (#52).....#177

om: att planera en resa,

dialog

ord: transportord

gr: verb: _I am going to

wsm: _Discuss and present

_Glosor.....#183

#24 _Sightseeing in _New _York

(#54).....#186

om: en rundtur i _New _York

_City, dialog och faktatext

ord: beskriva en stad

_Xvi

gr: adjektiv: the oldest ...

wsm: _Give directions, _Places
in _New _York _City

_Glosor.....#191

#25 _Magic meetings (#56).....#194

om: barnen möts på _Grand

_Central _Station, faktatext

och dialog

ord: yrkesord, bra fraser att

kunna

gr: verb: did you?

wsm: _Useful phrases

_Glosor.....#202

_Volym fyra

.....

_Till punktskriftsläsaren _I

_Magic pages (#61)#205

_Strategies (#62) #207

_Classroom _Phrases (#64)#215

_Useful _Phrases (#65)#218

_Vowels and _Consonants (#66).#221

_Giving _Directions (#66)#222

_Numbers #100--#1000 (#67)#225

_Weight and _Length (#67)#227

_What's the _Weather _Like?

(#68)#229

_Xviii

_Means of _Transport (#92) #316

_In the _Forest (#94) #319

_Volym sex

:.:

_Till punktskriftsläsaren _I

_Word lists (#96) #323

_English -- _Swedish word list

(#96) #323

_Swedish -- _English word list

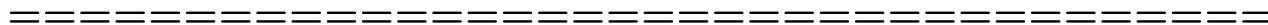
(#102) #374

_Xx

=== _Bildbeskrivning =====

_En teckning visar två flickor och två pojkar som står inne på en järnvägsstation. _En av flickorna håller i en flagga och har en skateboard med amerikanska flaggans mönster på. _Den andra flickan läser en guidebok. _Runt halsen har hon en halsduk som har samma mönster som den australiska flaggan. _En av pojkarna har en dekal på halskragen med samma mönster som den brittiska flaggan. _Den andra pojken har en t-shirt

med samma mönster som den indiska
flaggan.



_Förord

.....

_Dags för _Magic! #5. _Nu får du
läsa mer om _Kate, _Harry, _Gopal,
_Kylie och deras vänner.

_När du loggat in i det digitala
läromedlet kan du lyssna på alla
texterna och arbeta med många olika
slags övningar. _Vill du ha mer stöd
tar du hjälp av _Support. _Vill du
ha utmaningar jobbar du med _Want
_Some _More? som finns i _Workbook
och i det digitala läromedlet.

_I _Magic! #5 får du tips och råd

om hur du kan lära dig engelska
effektivare. _Du kan också utvärdera
dina framsteg med jämna mellanrum.

_Jag, _Maggie, finns med och
hjälper dig. _Genom att arbeta med
_Textbook, _Workbook, _Word _Trainer
och det digitala läromedlet kommer
du att bli riktigt duktig i
engelska. _Det är jag säker på!

_Vi ses! _Maggie _Magic

=== _Bildbeskrivning =====

_Maggie _Magic är en liten älva
med blått, långt hår.

=====

:::: #3 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Quick guide to _Magic! #5

::

_Textbook

_Textbook har #25 kapitel med
texter i olika genrer. _Här finns
också _Want _Some _More? texter för
dig som vill läsa mer och få en
utmaning. _På resurssidorna _Magic
_Pages hittar du bland annat fraser,
grammatik, strategier, checklistor
och tips för muntliga och skriftliga
arbeten.

_Det digitala läromedlet

_Här kan du läsa och lyssna på

_Textbook, arbeta med de nya orden,

träna grammatik, utvärdera dina

framsteg, göra övningar till _Want

_Some _More? texterna samt utmana

dig ännu mer med _Want _Even _More?.

_Under _Support hittar du en

förenklad _Textbook och ett urval av

övningar.

_Workbook / _Support _Workbook

_Workbook finns på två nivåer.

_Här finns övningar till alla

kapitel som du gör själv eller

#6

#3

tillsammans i par eller grupp. _Du övar på att tala, lyssna, läsa, skriva och utvecklar din digitala kompetens.

_Word _Trainer

_Här tränar du de viktigaste orden i _Magic! #5 med hjälp av _Magic _Words (vikordlistor) och korsord.

_Du kan också planera och föra logg över ditt arbete och få hjälp med olika strategier för att lära dig engelska effektivare.

`_Class _Library`

`_I _Magic! #5` finns utdrag och tips på korta ungdomsböcker. `_När` du arbetat med texten eller temat, varför inte läsa ännu mer? `_Fyra` av böckerna finns i `_Class _Library`.

:::: #6 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#1 _Nice to see you again!

::

_Harry tittar fram ur en datorskärm
och säger: _Hello again! _Remember
me -- _Harry? _I'm #10 years old and
live in _Manchester. _We've got a
famous football team -- _Manchester
_United. _My dad loves football and
is a big _Man _U fan. _But _I hate
football -- it's so boring! _I
prefer to spend all my time with my
computer.

#6

#9

=== _Bildbeskrivning =====

_En tidningsartikel med rubriken

"_Local girl in high school

musical". _I artikeln finns en

bild på en flicka. _Texten i

artikeln lyder:

#13-year old _Kylie _Gibson from

_Westcliff _Road in _Sydney is

going to play the lead in a local

production of _High _School

_Musical. _Kylie told our reporter

that she always wanted to be

singer and was really thrilled to

get the lead. "_I saw the movie a

#10

#6

few months ago. _It was great!"

=====

::: #7 :::::::::::::::::::::::::::::::

_Gopal står tillsammans med sitt
cricketlag. _Han säger: _Hello
everybody! _It's me, _Gopal again.

_This is my school cricket team.

_That's me with the big smile in the
front row. _I'm the captain. _We've
got a very good team this year and
are in the semi-final of the

_Kolkata _Schools _Cup. _So _I hope
we win and get to the final.

_Kate sitter vid ett bord och skriver. _Bredvid henne på bordet ligger en katt.

_Katten säger: _I love you too, _Kate.

_Dear _Diary,

_Today is my birthday. _I'm eleven! _And later _I'm going to have a big party. _I can't wait!

_But my little brother _Ben can't come. _He's a pain in the neck. _I wish _I had a sister instead. _Or maybe another cat like _Rinaldo.

_Glosor

.....

remember_. kommer ihåg

team_. lag

fan_. supporter

prefer_. föredrar, tycker om

spend_. tillbringa

all my time_. all min tid

local girl_. flicka från trakten

is going to_. ska

lead_. huvudroll

local production_. föreställning med
amatörer

told (tell)_. berättade

#7

#13

thrilled_. överlycklig

saw (see)_. såg

school cricket team_. skolkricketlag

smile_. leende

front row_. främre raden

captain_. lagkapten

semi-final_. semifinal

diary_. dagbok

today_. idag

I can't wait. jag kan inte vänta

a pain in the neck_. en riktig plåga

another_. en till

::: #8 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#2 _Hello _South _Africa

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

_En blond flicka står vid en strand. _Hon håller i några vattenskidor. _Hon har en tröja på sig i dom sydafrikanska färgerna svart, grönt och rött med gula och vita ränder mellan färgerna.

_Infälld i bilden finns en del av en karta över _Sydafrika med dess södra del. _Längs ner i söder finns _Port _Elizabeth.

=====

#8

#15

_En flicka säger: _Hi! _My name is
_Jana. _I'm ten years old. _I live
with my parents and my brother,
_André in _Port _Elizabeth. _I chat
with an _Australian girl called
_Kylie. _She's fun. _She asks so
many questions!

::: #9 :::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_This is _Kylie's and _Jana's
'_Internet chat' last night.

_Kylie: _Hi again, _Jana. _What's it
like in _Port _Elizabeth?

_Jana: _It's really nice because we
can walk to the beach. _And to
school.

_Kylie: _Do you like walking to
school?

_Jana: _Yes, but not when it's too
hot or too cold.

_Kylie: _How hot does it get? _And
how cold?

_Jana: _In summer it's about
#20--#35 degrees.

_Kylie: _That's nice and hot!

_Jana: _Yes, but in winter it's
about #5--#25 degrees.

_Kylie: #25 degrees? _That's still
hot!

_Jana: _Yes, but in other parts of
_South _Africa it gets a lot
hotter or colder.

_Kylie: _What do you do in your
spare time?

_Jana: _I like rollerblading,
playing soccer and my _J-board.

_Kylie: _Yeah? _Do you play any
other sports?

_Jana: _Yes. _Hockey and tennis.

_Kylie: _Do you like swimming?

_Jana: _Of course! _I like water-
skiing too.

_Kylie: _Aren't you afraid of
swimming in the sea?

_Jana: _Afraid? _Why?

_Kylie: _Because of the sharks!

_Jana: _No. _Sharks here are always
out at sea.

_Kylie: _Lucky you! _It's not like
that in _Australia.

_Jana: _Must be dangerous.

_Kylie: _Yes, it can be. _What about
food? _What do you like eating?

_Jana: _My favourite is _Boerewors.

_Kylie: _What's that?

_Jana: _It's a sausage. _And _I also
like _Ku-du. _But before you ask,
that's ...

_Glosor

.....

parents_. föräldrar

last night_. igår kväll

What's it like?. _Hur är det?

walk_. promenera

beach_. strand

too_. alltför

degrees_. grader

in other parts_. i andra delar

spare time_. fritid

playing soccer_. spela fotboll

J-board. en slags skateboard

water-skiing_. åka vattenskidor

afraid of_. rädd för

sharks_. hajar

out at sea_. ute till havs

dangerous_. farlig

food_. mat

What do you like eating?. _Vad

tycker du om att äta?

Boerewors. en slags korv

sausage_. korv

Ku-du. en slags antilop

::: #10 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#3 _Boys with long hair!

:::~::~::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Last year, _Jana and her brother
_André visited _Sweden. _This is
_André's story.

_Last year _Jana and _I visited
_Sweden. _We stayed in a small town
called _Hult. _That's in the south
of the country. _It was very nice
but very cold! _Not like _December
in _South _Africa which is really
hot.

_When we were in _Hult, we spent

two days at a _Swedish school. _It was great to go to school in just jeans and a sweatshirt instead of a uniform. _Jana was really happy that she didn't have to wear a tie. _Yes, that felt really weird. _It was awesome!

_Another difference was that _Swedish schools have their own cafeteria. _You don't have to take food from home. _We had meatballs, spaghetti and my favourite -- pancakes! _Yes, they were so good.

_I like the _Swedish language.

_It sounds so cool. _Jana and _I can say a few words like '_Tack så mycket', '_Varsågod' and 'glass'.

_Jana thought it was very funny that in _Sweden people eat glass. _Don't they cut themselves?

_Another thing _I loved was walking to school in the dark. _I also liked _Santa _Lucia very much.

_The girls looked really pretty in their white dresses -- especially the girl who was _Lucia. _She was so pretty! (_I took a photo of her to show my friends back home.)

_And everybody could sing really
well too! _We don't have anything
like that in _South _Africa.

_Jana loved going to school too
but one thing she found strange was
that so many boys had long hair.

=== _Bildbeskrivning =====

_På en karta över _Sverige har
_Hult markerats. _Hult ligger
långt söderut i landet, strax
väster om _Öland.

=====

::: #11 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

_Ett fotografi på _André och _Jana
som sitter bredvid varandra i ett
klassrum.

=====

_Glosor

::

last year_. förra året

visited_. besökte

stayed_. bodde; stannade

in the south of_. i södra delen av

spent (spend)_. tillbringade

sweatshirt_. tröja

tie_. slips

weird_. konstig

awesome_. häftig

difference_. skillnad

own_. egen

cafeteria_. matsal, skolrestaurang

meatballs_. köttbullar

pancakes_. pannkakor

cool_. häftig

a few words_. några få ord

thought (think)_. tyckte

funny_. konstig

cut themselves_. skär sig

in the dark_. i mörkret

took (take) a photo_. tog en bild

back home_. där hemma

well_. bra

strange_. underlig

::: #12 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#4 _The leopard and the lighthouse:

_Reading

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

_En teckning föreställer en by vid
vattnet. _Några invånare i byn
jagar iväg en leopard som springer
ner mot vattnet och ett fyrhus.

=====

_Sindi is an island in _East

_Africa. _It has beautiful beaches
with white sand. _The sea is clear
and blue. _There are lovely trees

#30

#12

and flowers on _Sindi. _There is also a small village with white houses. _An old lighthouse stands near the village on the rocks by the sea. _The lighthouse is empty now. _Sometimes children from the village play in the lighthouse.

_Sindi lies about five hundred metres from the mainland of _Africa.

_A lot of animals live on the mainland -- monkeys, elephants and leopards. _One day a leopard swims across the sea to _Sindi. _The leopard is very hungry and he is

looking for food. _He swims quickly.
_He comes to the beach and gets out
of the water. _Then he walks along
the road to the village.

_The leopard runs through the
streets of the village. _Behind him
the people are following. _They are
very angry. _They do not want a
leopard in their village. _The
leopard is very tired now. _But
where can he run? _He sees a small
road between two high walls. _He
runs along this road. _The people
follow him.

::: #13 :::::::::::::::::::::::::::::::

_The leopard runs quickly along the road. _He cannot see over the walls. _He cannot go back and there is no way out. _Suddenly he sees a tall building. _The door of the building is open. _He runs through the door. _Then he stops.

_Glosor

.....

leopard_. leopard

lighthouse_. fyr

east_. östra

clear_. klar

lovely_. underbar

trees_. träd

village_. by

stands_. står

near_. nära

rocks_. klippor

empty_. tom

about_. cirka

#34

#13

mainland_. fastland

monkeys_. apor

across_. tvärs över

is looking for_. letar efter

quickly_. snabbt

gets out of_. går upp ur

along_. längs med

through_. genom

streets_. gator

behind_. bakom

are following_. följer efter

walls_. murar

no way out_. ingen väg ut

suddenly_. plötsligt

#13

#35

tall_. hög

building_. byggnad

#36

#13

::: #14 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#5 _The leopard and the lighthouse:

_Listening

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

#6 bilder.

#1. _En leopard springer uppför
ett par trappor.

#2. _Några människor står utanför
ett fyrhus. _En person säger

"_What's happening?"

#3. _En person pekar upp mot
fyrhusets tak och säger "_Look!"

#14

#37

#4. _Leoparden står högst upp på
fyrhusets tak.

_Bildtext: ... for three days and
nights.

#5. _En flicka frågar "_How can
we ...?"

#6. _Alla tittar upp mot
leoparden som står uppe på
fyrhuset.

=====

::: #15 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_About the book

=== _Bildbeskrivning =====

_Bokomslag med titeln "_The
_Leopard and the _Lighthouse".

_Författare: _Anne _Collins.

_På omslagsbilden syns en leopard
som går uppför en sandstrand.

_I bakgrunden syns ett fyrhus.

=====

_One day a leopard swims across the sea to _Sindi. _He is hungry and he is looking for food. _He runs into an old lighthouse. _The people of _Sindi do not want the leopard in their lighthouse. _But what can they do? _How can they catch the leopard?

_Glosor

.....

are coming_. kommer

stairs_. trappor

runs up_. springer upp

stop running_. slutar springa

looks up_. tittar upp

high up_. högt uppe

wall_. mur

at the top_. på toppen

looks down_. tittar ned

nights_. nätter

come down_. komma ned

What now?. _Vad händer nu?

#15

#41

talk_. pratar, diskuterar

watch_. tittar på

wait_. väntar

::: #16 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#6 _Gopal's big day

:::~::~::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

_Sju personer och _Gopal är i ett rum. _Gopal öppnar en liten present. _Genom fönstret kan man se en blå cykel.

=====

_Gopal: _Mum _I'm home! _And guess what? _We _Won!

_Mother: _You won! _That's fantastic, _Gopal!
_Congratulations!

#16

#43

_Gopal: _Yes, we're in the final
now. _Our cricket team is great!
_Our coach is great. _Actually
everything is great.

_Mother: _And _I know something else
that's great. _Today is your
birthday!

_Gopal: _Yes, _I know. _And what a
fantastic birthday present --
winning the semi-final.

_Mother: _Well, we do have some
other things for you on your
birthday. _We're going to have tea
and cake together in a few

minutes. _So come along.

_Gopal's family and his grandparents are having tea and cake.

_Lalita: _Happy birthday, _Gopal!

_Gopal: _Thank you!

_Lalita gives _Gopal a small present.

_Lalita: _This is from me!

_Gopal: _A bracelet? _It's

beautiful, _Lalita! _Green and yellow -- my favourite colours.

_Lalita: _It's a good luck charm. _I know you collect them. _How many do you have now?

_Gopal: _I'm not sure. _About #30,
_I think.

_Lalita: _Well, they must work! _You
won the game today.

_Gopal: _Yes! _I wore my tiger
charm.

_Father: _And from us to you,
_Gopal, we've got you something
blue.

_Gopal: _Blue?

_Father: _Yes, something blue, big
and quite heavy. _Can you guess
what it is?

::: #17 :::::::::::::::::::::::::::::::

_Gopal: _Sounds like a stuffed
whale.

_Father: _Very funny! _Maybe next
year. _No, this year it's
something else. _Look out of the
window!

_Gopal runs to the window and looks
out.

_Gopal: _A __BIKE! _A blue mountain
bike! _And it's brand new! _Oh,
thank you, _Mother. _Thank you,
_Father. _What a fantastic
present! _Now _I can ride my new

bike to school and to cricket

practice ...

_Gopal runs out of the room.

_Father: _So when are his friends
coming?

_Lalita: _Tonight. _His party is
going to be a fancy-dress party.

_Glosor

.....

won (win)_. vann

fantastic_. fantastisk

coach_. tränare

actually_. faktiskt

something else_. något annat

cake_. tårta

few_. få

come along_. kom med

bracelet_. armband

good luck charm_. amulett, lyckosak

collect_. samlar på

I'm not sure. jag är inte säker

#17

#49

work_. fungera

they must work_. de måste fungera

game_. match

wore (wear)_. bar, hade på mig

quite_. ganska

stuffed_. uppstoppad

bike_. cykel

brand new_. splitterny

ride my bike_. cykla

practice_. träning

runs out of_. springer ut ur

is going to be_. kommer att vara

fancy-dress party_. maskerad

::: #18 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#7 _At the circus

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

_Gopal är på cirkus. _Han sitter
på en clowns axlar. _På
cirkusgolvet finns några fler
clowner och tre hästar. _En clown
svingar sig i en trapets från
taket.

=====

_Gopal: _What a great birthday
present taking me to the circus.

_Thank you, grandmother! _Thank
you, grandfather!

_Grandfather: _You're welcome,
_Gopal.

_Gopal: _Look at that clown with his
big red nose, big white mouth and
big ears. _But why is he wearing a
swimsuit? _Is he going swimming?

_Grandfather: _I don't think so,
_Gopal. _Look, what's he doing
now?

_The clown runs up to _Gopal.

_Clown: _Hello, _Gopal! _Happy
birthday!

_The clown picks _Gopal up, puts him
on his shoulders and carries him
around.

_Gopal: _Help! _I'm going to fall!

_The clown starts running around
with _Gopal on his shoulders.

_Gopal: _Hey! _Hold on to my legs so
_I don't fall!

_The audience laughs and sings
'_Happy _Birthday' to _Gopal. _After
a few laps around the ring, the
clown puts _Gopal down.

_Gopal: _What a crazy birthday
present that was, _Grandfather!
_I'm so glad to have my feet on
the ground again.

_Grandfather: _Look at the clown
now, _Gopal -- he's limping!
_Maybe he hurt his back when he
carried you. _Did you like the
ride?

::: #19 ::::::::::::::::::::::::::::::

_Gopal: _Yes, but it was a bit
scary. _Hey, look at those
beautiful horses! _And look at the
clown now. _He's riding the horse

upside down, standing on his hands. _He must have very strong arms.

_Grandfather: _Gopal, look! _He's waving at you. _I think he wants you to join him.

_Gopal: _What? _On the horse?

_Never! _Excuse me, _Grandfather, _I think _I need to go and get a drink of water ...

_Gopal runs out of the circus tent.

_Glosor

::

circus_. cirkus

you're welcome_. varsågod

mouth_. mun

ears_. öron

is wearing_. har på sig

swimsuit_. baddräkt

runs up to_. springer fram till

picks up_. lyfter upp

puts_. sätter

shoulders_. axlar

carries (carry)_. bär

hold on to_. håll fast i

laps_. varv

crazy_. galen

ground_. mark

is limping_. haltar

hurt (hurt)_. skadade

back_. rygg

carried (carry)_. bar

ride_. åktur

scary_. otäck, skrämmande

upside down _. upp och ned

standing_. stående

hands_. händer

is waving at_. vinkar åt

join_. göra sällskap

#19

#57

excuse me_. ursäkta mig

tent_. tält

::: #20 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#8 _Blackmail

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

_En yngre och en äldre kvinna åker
i en röd bil. _Fyra mindre bilder
visar omslag från några
ungdomstidskrifter med titlarna
"_Teen _Vogue", "_Teen _Voice",
"_Urban _Teen" och "_Letter from
_America".

=====

_It's _Thursday afternoon in
_Boston. _Kate's mother is picking
her up from school.

_Mom: _Hi, _Kate, jump in!

_Kate: _Hi, _Mom! _Guess what? _I
was elected _Chairperson of the
_Students' _Council today.

_Mom: _That's great!

_Kate: _Yeah, and there are so many
things _I want to do. _School will
be a lot better -- thanks to me!

_Mom: _Well, you've got a lot of
energy, _I know. _But you look
tired today, _Kate. _Why is that?

_Kate: _Phew ... _We have so much homework for tomorrow, _Mom. _Lots of reading. _I really need to practise reading.

_Mom: _But you're a very good reader.

_Kate: _Maybe, but _I need to practise more. _And, a good way is to read lots of magazines.

_Mom: _Magazines?

_Kate: _Yeah, you know -- weekly magazines for teenagers.

_They're really cool! _What do you think, _Mom? _Can you fix me

a subscription?

::: #21 ::::::::::::::::::::::::::::::

_Mom: _A subscription?

_Kate: _Yes, so _I get a magazine
delivered home every week.

_Mom: _Delivered home?

_Kate: _Yes. _Everyone in my class
has one, _Mom except me. _So _I'm
the only person who doesn't know
anything about famous people.

_Mom: _Guess what, _Kate? _I think
it's great that you want to
practise reading. _Why don't _I
get you a really good book to

read? _Much better than reading
teenage magazines.

_Kate: _A book? _I don't want a
book, _Mom. _I already have lots
of books in school and at home!

_Mom: _This book is called _Letter
from _America.

_Kate: _Letters! _Who writes
letters? _Sounds like a book from
the _Stone _Age!

_Mom: _Just you wait and see,
_Chairperson of the _Students'
_Council ...

_Glosor

::

blackmail_. utpressning

Thursday. torsdag

is picking_. hämtar

was elected_. valdes till

Chairperson. ordförande

the _Students' _Council_. elevrådet

That's great!. _Det är

fantastiskt!

many_. många

better_. bättre

thanks to me_. tack vare mig

energy_. energi

look tired_. ser trött ut

much_. mycket

practise_. öva på

reader_. läsare

maybe_. kanske

a good way_. ett bra sätt

weekly magazines_. veckotidningar

teenagers_. tonåringar

fix_. ordna, fixa

subscription_. prenumeration

delivered_. levererad

week_. vecka

letter_. brev

sounds like_. låter som

the _Stone _Age_. stenåldern

just wait and see_. vänta bara

_Eva _Hedencrona

_Karin _Smed-_Gerdin

_Peter _Watcyn-_Jones

_Magic! #5 _Textbook

_Överförd från upplaga #2:#6,

utgiven av _Studentlitteratur __AB,

#2017 med __ISBN

#978-#91-#44-#11889-#5

_Specialpedagogiska skolmyndigheten

#2022

_Volym två av sex

_Till punktskriftsläsaren

.....

_I originalboken finns många

tecknade bilder. _De berättar vad

texten handlar om. _I din bok finns

bildbeskrivningar som beskriver vad

bilden visar.

_Avsnittet _Magic pages och

ordlistan finns i egna

punktskriftsvolymer.

_Skicka gärna dina synpunkter på

anpassningen av denna bok till

anpassningsfunktionen~åspsm.se

_Ii

_Innehåll volym två

.....

_Siffran inom parentes hänvisar till
svartskriftsbokens sidor.

_Nyckel:

om = _Handlar om/genre

ord = _Ord och fraser

gr = _Grammatik

wsm = _Want some more?

_Till punktskriftsläsaren _I

#9 _Malala (#22)#67

om: vad som hände _Malala,

informerande text och tal

ord: hålla tal

_Iii

gr: verb: walked

wsm: _Magazines, _Famous

_Americans

_Glosor.....#73

#10 _Why _I was late ... (#24)..#76

om: _Kate försover sig, dialog

ord: vardagsfraser, vad du

gillar att göra

gr: verb: do, does

_Glosor.....#81

#11 _Letter from _America (#26).#83

om: en brevväxling,

skönlitteratur

ord: brevord

_Iv

gr: frågeord: who, what, why

wsm: _Write a letter

_Glosor.....#90

#12 _Fun in school (#28).....#94

om: en föreställning i _Harrys

skola, dialog

ord: teaterord, att uppträda

gr: verb

wsm: _Sort out the jokes,

_True or _False?

_Glosor.....#100

#13 _Mike's lucky day:

_Reading (#30).....#103

om: _Mike vill träffa _Jennifer,

skönlitteratur

ord: bestämma träff

gr: pronomen: there is/

there are

_Glosor.....#108

#14 _Mike's lucky day:

_Listening (#32).....#110

om: _Mike stöter på problem,

skönlitteratur

ord: husord

_Glosor.....#114

#15 _The musical (#34).....#116

_Vi

om: att vara med i en musikal,
dialog

ord: beskrivande ord, platser
och klockslag

gr: verb: _I am singing

wsm: _A good friend, _Which

_Film _Is _It?

_Glosor.....#122

#16 _School project (#38).....#124

om: betydelsen av vatten,

faktatext

ord: faktaord, användbara

fraser

_Vii

gr: adjektiv: _Tokyo is

bigger than ...

_Glosor.....#130

_Viii

::: #22 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#9 _Malala

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

"_One child, one teacher, one pen
and one book can change the world."

=== _Bildbeskrivning =====

_Ett fotografi på en flicka med
mörkt hår. _Hon är klädd i en lila
dräkt.

=====

_Malala's speech

_Dear _Friends, on the #9\$th of
_October #2012, the _Taliban shot me
on the left side of my forehead.

_They shot my friends too. _They
thought that the bullets would
silence us. _But they failed. _And
then, out of that silence, came
thousands of voices. _The terrorists
thought that they would change our
aims and stop our ambitions but
nothing changed in my life except
this: _Weakness, fear and
hopelessness died. _Strength, power
#68 #22

and courage was born. _I am the same
_Malala. _My ambitions are the same.
_My hopes are the same. _My dreams
are the same.

/.../

_Dear brothers and sisters, we
want schools and education for every
child's bright future. _We will
continue our journey to our
destination of peace and education
for everyone. _No one can stop us.
_We will speak for our rights and we
will bring change through our voice.
_We must believe in the power and

the strength of our words. _Our

words can change the world.

::: #23 ::::::::::::::::::::::::::::::

_Malala _Yousafzai was born in #1997

in _Pakistan. #12 years old she

started blogging about her life. _At

#15 she was shot by the _Taliban.

_At #16 she spoke to _United

_Nations and wrote a book about her

life. _At #17 she got the _Nobel

_Peace _Prize. _The _U._N. has

decided that her birthday, _July

#12th, will be called _Malala _Day.

=== _Bildtexter/beskrivningar =====

_Bildtext

_A standing ovation for _Malala
at the _United _Nations.

_Bildbeskrivning

_Ett fotografi visar _Malala i
ett konferensrum. _Alla vuxna står
upp och applåderar för _Malala.

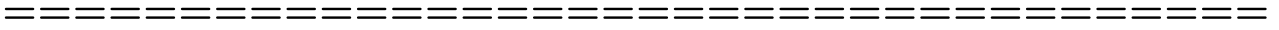
_Bildtext

_Malala with _President _Obama
at the _White _House.

_Bildbeskrivning

_Malala sitter tillsammans med
president _Obama, hans fru

_Michelle och deras dotter.



#72

#23

_Glosor

.....

speech_. tal

forehead_. panna

bullet_. kula

silence_. tysta; tystnad

failed_. misslyckades

aims_. mål

ambitions_. strävanden; ambitioner

weakness_. svaghet

fear_. rädsla

hopelessness_. hopplöshet

strength_. styrka

power_. kraft

#23

#73

courage_. mod

education_. utbildning

bright future_. ljus framtid

continue_. fortsätta

destination_. mål

rights_. rättigheter

was (be) born_. föddes

was shot (shoot) by_. blev skjuten

av

the _Taliban_. talibanerna

spoke (speak)_. talade

_United _Nations_. ___FN (_Förenta

_Nationerna)

wrote (write)_. skrev

#74

#23

has decided_. har bestämt

the _Nobel _Peace _Prize_. _Nobels

fredspris

::: #24 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#10 _Why _I was late ...

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

_En teckning på ett klassrum fullt med elever. _Kate kommer just in genom dörren. _Ovanför lärarens kateder hänger fotografier på kända byggnader.

=====

_Kate is looking at the alarm clock and it is #7.30. _Next to her bed is the book _Letter from _America.

#76

#24

_Kate: _Oh no! _I overslept! _Dad
_didn't wake me up. _What am _I
_going to do, _Rinaldo?

_Rinaldo: (thinking) _Silly girl!
_Just hurry up and tell your
_teacher what happened.

_Kate finally catches the bus at
_#8.15. _She gets to school and
_knocks on the door of her classroom.

_Mrs _Mara: _Come in! _Kate, is that
_you? _You're ...

_Kate: ... late. _Yes, _I know, _Mrs
_Mara and _I'm sorry.

_Mrs _Mara: _Don't tell me! _You
stayed up late last night!?

_Kate: _Yes, _I did, but ...

_Mrs _Mara: _Kate, you all need a
lot of sleep, so you should try to
go to bed early and not sit by the
computer or watch ___TV ...

_Kate: _Yes _I know, but ...

::: #25 ::::::::::::::::::::::::::::::

_Mrs _Mara: _But, what, _Kate?

_Kate: _I stayed up for a good
reason, _Mrs _Mara ... for a very
good reason. _I was reading.

_Mrs _Mara: _Reading? _Reading what?

#78

#25

_Kate: _A really good book. _I
couldn't stop reading.

_Mrs _Mara: _Really, _Kate? _And
what book was that?

_Kate: _It's called _Letter from
_America by _Michaela _Morgan.

_Mrs _Mara: _Letter from _America?
_Do _I know it? _Hmm ... _People
don't write many letters nowadays.

_Kate: _No, _I guess not. _But we
text and chat a lot. _And we can
read books! _Don't you all agree?

_Some of the class: _Sounds __OK to
us!

_Mrs _Mara: _All right, _Kate, you
made your point. _Sit down now and
don't be late again. _And class,
_I think we really have the right
person for _Chairman of the
_Students' _Council!

_Kate: _Don't you mean
'_Chairperson'. _Ms _Mara?

_Glosor

.....

is looking_. tittar

alarm clock_. väckarklocka

next to_. bredvid

I overslept (oversleep). jag

försov mig

wake me up_. väcka mig

silly_. dum

hurry up_. skynda dig

happened_. hände

finally_. slutligen

catches_. tar; fångar

knocks on_. knackar på

#25

#81

Mrs. fru

I'm sorry. jag ber om ursäkt

stayed up_. var uppe

need_. behöver

should_. bör

for a good reason_. av ett bra skäl

stop reading_. sluta läsa

nowadays_. nuförtiden

I guess not. antagligen inte

agree_. håller med

you made your point_. du har sagt

vad du tycker

Ms. fru/fröken

:::: #26 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#11 _Letter from _America

::

_Shelley is an _American girl.

_She goes to the _Rose _Galvin

_School in _New _York. _Thomas

lives in _England.

_Rose _Galvin _School

_West #69th _Street

_New _York

__NY #10018

__USA

_Dear _Thomas,

_Hi! _My name is _Shelley _Devane.

_I'm your new pen pal. _I got your
name just now in my _English class.

_We all got the name of someone to
write to in a school in _London.

_England. _I have no idea why. _It's

_Miss _Carter's idea of a good time.

_She teaches us _English and she

#84

#26

just __LOVES everything _English.

"_Write to _English, kids," she says.

"_Tell them all about yourself and life here in the __USA. _It will be __FASCINATING!" she says.

_So -- fascinate me.

__AND she says we're all to write regular letters, so we'll need paper, envelopes, stamps ... _Has she ever __HEARD of e-mail!!! _Or texting? _It makes __NO sense. _I'm so mad, _I've brought my dad's old typewriter to school. _It's a

protest. _I bang away at the keys
and every time _I do this _Miss
_Carter jumps. _Hee hee. _Revenge is
sweet!!!

_Your new pen pal,

_Shelley _Devane

_Thomas writes back.

_Fascinating facts about me

#1. _My favourite team is

_Manchester _United.

#2. _I like most sorts of music.

#3. _I don't like dancing.

#4. _I don't like shopping.

#5. _My best mates are _Gary and

_Will.

#6. _I like films, videos and the

telly too. _Comedy and action

movies are the best.

#7. _My favourite colour is black
or denim-blue.

#8. _I've got two sisters (both
younger than me, both pests) and
one older brother (_Terry).

#9. _I've got a one-eyed cat called
_Charlie. _He lost his eye in a
fight. _Now he looks like a
pirate.

#10. _Fave food -- hamburgers or
beefburgers (_What's the
difference?) and chips, lots of
chips (or _French fries to you).

#11. _I've got a mountain bike.

_But no mountains to ride on.

#12. _I do a really good frog
sound.

#13. _I'm pretty good at _Donald
_Duck, too.

#14. _Most of the time _I'm bored.

#15. _I can't think of any more
fascinating facts.

#16. _I think my mum and dad are
going to break up.

_Glosor

::

pen pal_. brevvän

got (get)_. fick

just now_. just nu, precis

class_. lektion

I have no idea. _Jag har ingen
aning

a good time_. att ha roligt

teaches_. undervisar, lär ut

kids_. ungar, barn

fascinating_. fascinerande

regular_. vanlig

paper_. papper

envelopes_. kuvert

stamps_. frimärken

has ... heard_. (hear) har ... hört

ever_. någonsin

texting_. sms:a

It makes no sense.. _Det verkar
dumt.

have ... brought (bring)_. har ...

tagit med

typewriter_. skrivmaskin

protest_. protest

bang away_. hamrar loss

keys_. tangenter

Revenge is sweet!. _Hämnden är

ljuv!

most sorts of_. den mesta

shopping_. att handla, shoppa

telly_. tv

comedy and action movies_. komedier

och actionfilmer

denim-blue_. jeansblå

younger_. yngre

pests_. irriterande personer

one-eyed_. enögd

lost (lose)_. förlorade

in a fight_. i ett slagsmål

pirate_. pirat

#92

#27

fave food_. favoritmat

beefburgers_. nötköttsburgare

What's the difference?. _Vad är
skillnaden?

chips_. (_Br_E) pommes frites

French fries. (_Am_E) pommes
frites

mountains_. berg

ride_. cykla, köra

frog sound_. grodlate

_Donald _Duck_. _Kalle _Anka

most of the time_. nästan hela tiden

I'm bored. jag har tråkigt

break up_. skiljas

#28

#93

::: #28 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#12 _Fun in school

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

_En teckning visar en flicka och
en pojke som står på en scen
framför en publik. _Dom håller
båda i var sin mikrofon. _På
ridåtyget hänger en banderoll med
texten "__WELCOME!"

=====

_It is _Monday morning in

_Manchester. _Harry is at school.

_Teacher: _Good morning, class!

_Class: _Good morning, sir!

_Teacher: _This year, our class is

responsible for the _Autumn

_School _Show. _What do you think
of that?

_Harry: _Hmmm ...

_Bridget: _Can we perform _Romeo and

_Juliet, sir?

_Harry: _Shakespeare? _You must be

joking! _I suggest we tell jokes
and riddles and maybe have some

sketches.

_Jack: _That's cool, _Harry!

_Amy: _Yes, _I like that idea, too.

_Class: _Yes, that's good!

_Teacher: _Well, _Harry, the class
seems to like your idea.

_Harry: _Super. _And a lot better
than _Romeo and _Juliet!

_Bridget: _I think it's a nice play.
_I could play _Juliet.

_Harry: _You, _Juliet? _Don't make
me laugh!

_Teacher: _Harry, please! _It's all
right, _Bridget. _I'm sure you'd

make a wonderful _Juliet. _Harry,

tell _Bridget you're sorry!

_Harry: _What? _Oh, all right.

_Sorry, _Bridget.

_Teacher: _So we need a male and
female host for the show, plus
actors and actresses.

_Bridget: _I can be one host.

_Teacher: _Thank you, _Bridget. _And
the other host! _Anyone?

_Harry: _I'd like to be a host too,
sir.

_Teacher: _You, _Harry? _Are you
feeling all right?

_Harry: _Yes, sir. _We can all
change, can't we?

_A few months later, _Harry and
_Bridget are on stage as hosts for
the _Autumn _Show.

_Harry: _Dear parents, relatives,
teachers and students! _Welcome to
our _Autumn _Show! _Bridget, guess
what? _I was late for school
today. _Two hours late!

_Bridget: _Why was that, _Harry?

_Harry: _Because _I had to say
goodbye to my pets.

_Bridget: _Two hours to say goodbye
to your pets? _That's a long time,
_Harry.

_Harry: _Yes, _I keep bees!

_Bridget: _Wow, _Harry what a great
host you are!

_Harry: _Thanks, _Bridget! _You're
not so bad yourself! _You should
play _Juliet one day. _Maybe _I'll
play _Romeo ... _No! _Just
kidding!

::: #29 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Glosor

:::~::~::::::::::::::::::::::::::::::::::::

at school_. i skolan

responsible for_. ansvarig för

autumn_. höst

perform_. framföra

You must be joking!. _Du måste

skoja!

suggest_. föreslår

tell jokes_. berättar roliga

historier

riddles_. gåtor

seems to like_. verkar gilla

than_. än

#100

#29

play_. pjäs

Don't make me laugh!. _Få mig inte
att skratta!

it's alright_. det är okej

sorry_. ledsen; ursäkta

male_. manlig

female_. kvinnlig

actors_. skådespelare

actresses_. skådespelerskor

change_. förändras

relatives_. släktingar

had to_. var tvungen att

pets_. husdjur

keep_. har

#29

#101

bees_. bin

Just kidding!. _Jag bara skojar!

::: #30 ::::::::::::::::::::::::::::::

#13 _Mike's lucky day: _Reading
::::::::::::::::::::::::::::

_Mike is a young guy who is
interested in a girl named
_Jennifer.

"_Is your daughter here today, _Mr
_Morgan?" _Mike asks.

"_Jennifer? _No, my sister's ill
and _Jennifer is helping her today."

_They go to the van. _Bill looks
at _Mike. _Mike is smiling!

"_Are you __OK?" _Bill asks.

"_What do you mean?"

#30

#103

"_You can't ask _Jennifer to the cinema -- but you're smiling."

"_I can ask her -- tomorrow. _I'm going to telephone her."

_Mike is smiling because he can talk to _Jennifer on the telephone.

_Bill and _Mr _Morgan aren't going to listen.

_Mike telephones the next afternoon and _Jennifer answers.

_En pojke pratar i telefon och
säger: "_Hello, _Jennifer! _This
is _Mike. _Listen, _Casablanca is
at _Cinema _One this _Friday,"
_Mike says. "_Can you come with
me?"

_En flicka svarar: "_Yes, _Mike"
_Jennifer says. "_Thank you."

::: #31 ::::::::::::::::::::::::::::::

"_Hmmm! -- _You're happy," _Bill
says to _Mike later that day.

"_I'm going to the cinema with
_Jennifer."

"_Good."

"_Good? _Very good! _She's
beautiful, and _I'm going to the
cinema with her!"

_He laughs.

_Friday comes, but now _Mike isn't
laughing. _He is in the van with
_Bill, and they aren't moving.

"_Oh, no," _Mike says, "_I'm late!"

#106

#31

_I'm meeting _Jennifer at #8.00."

_At #7.30 _Mike runs into his house. _He goes to his room and puts on clean trousers and a clean shirt.

_He runs to the bus stop. _He is late, but the bus can take him to

_Cinema _One quickly.

_Glosor

::

guy_. kille

interested in_. intresserad av

named_. (som) heter

daughter_. dotter

ill_. sjuk

van_. skåpbil

mean_. menar

cinema_. bio

tomorrow_. imorgon

telephone_. ringa

because_. därför att

talk on the telephone_. tala i

telefon

#108

#31

listen_. lyssna; hör upp

afternoon_. eftermiddag

answers_. svarar

happy_. lycklig

later_. senare

that day_. den dagen

laughs_. skrattar

they aren't moving_. de rör inte

på sig

I'm late. jag är sen

I'm meeting. jag ska träffa

bus stop_. busshållplats

quickly_. snabbt

::: #32 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#14 _Mike's lucky day: _Listening
::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

#6 bilder.

#1. _En man står utanför en dörr
och säger "_Oh no! _My money ...!

_Han drar upp sina tomma fickor ur
byxorna och säger "... is in my
old trousers."

#2. _Mannen försöker öppna
dörren.

#3. _Mannen klättrar uppför ett
stuprör.

#110

#32

#4. _Mannen är inomhus och tar på sig en annan skjorta. _Bilden visar också en nyckelknippa och lite pengar.

#5. _En polisbil stannar utanför huset. _En person i bilen pekar på huset och säger "_That's the house!"

#6. _Två poliser springer på trottoaren efter mannen som just var i huset.

=====

::: #33 ::::::::::::::::::::::::::::::

_About the book

=== _Bildbeskrivning =====

_Bokomslag med titeln "_Mike's
_Lucky _Day". _Författare: _Leslie
_Dunkling.

_På omslaget syns två ungdomar, en
pojke och en flicka. _Pojken
håller armen på flickans axel.

=====

_Mike is an assistant van driver.

_He meets _Jennifer in her father's shop -- and he likes her very much.

_Jennifer is going to go to the cinema with him. _But he is very late, and _Jennifer is very angry.

_Is it really _Mike's lucky day?

_Glosor

::

money_. pengar

dark_. mörk

key_. nyckel

front door_. entrédörr

back door_. bakdörr

closed_. stängd

window_. fönster

drainpipe_. stuprör

climbs_. klättrar

shirt_. skjorta

clean_. ren

police car_. polisbil

policemen_. poliser

come with us_. kom med oss

police station_. polisstation

::: #34 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#15 _The musical

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

_Några ungdomar på en scen

sjunger. _På scenen finns också en

riddare till häst och en kort man

på ett fantasidjur. _Mannen har

ett stort skägg och håller i en

stor hammare.

=====

#116

#34

::: #36 ::::::::::::::::::::::::::::::

_Harry is online skyping with
_Kylie.

_Harry: _Guess what? _I was the host
for our _Autumn _School _Show. _I
think _I was inspired by you.

_Kylie: _Really, _Harry? _Maybe you
should read the _High _School
_Musical books.

_Harry: _What are they about?

_Kylie: _This girl, _Gabriella,
comes to a new school. _She meets
_Troy and they fall in love. _But
_Sharpay, a really mean girl,

#36

#117

tries to make them break up.

_Harry: _Is that it? _Sounds sappy
to me!

_Kylie: _No, it isn't, _Harry! _It's
really exciting! _And at their
school they put on musicals and
talent shows.

_Harry: _Musicals? _Talent shows?
_Go on!

_Kylie: _Gabriella, _Troy and
_Sharpay are all in the shows.
_Sharpay is chasing _Troy the
whole time.

_Harry: _Must get out of breath!

_Kylie: _Very funny! _But _Gabriella
and _Troy stay together.

_Harry: _So a happy ending then?

_Kylie: _Yes. _Then in book three
they have to choose new schools.

_Harry: _Choose new schools? _Wow!

_How exciting!

::: #37 :::::::::::::::::::::::::::::::

_Kylie: _Harry don't be stupid!

_Harry: _Sorry! _Go on.

_Kylie: _Troy is going to study
dance, music and sports.

_Gabriella is going to a school
for very talented kids.

_Harry: _So they stop seeing each other?

_Kylie: _No. _The schools are in the same area. _So they can still see each other.

_Harry: _That's it? _Sounds dull to me!

_Kylie: _No! _The books are so good. _Our local theatre's putting on the musical and _I'm in it.

_Harry: _Really?

_Kylie: _Yes. _I'm playing the lead -- _Gabriella!

_Harry: _The lead? _Wow!

_Kylie: _So are you going to read
the books?

_Harry: _No. _I don't like love
stories. _I prefer fantasy books.

_Kylie: _But you can't make musicals
out of fantasy books.

_Harry: _Hey! _That's an idea!

_Kylie: _What do you mean?

_Harry: _Maybe that's something for
me and _Bridget to do.

_Kylie: _Bridget? _Who's _Bridget?

_Glosor

::

inspired by_. inspirerad av

fall in love_. blir kära

mean_. elak

tries (try)_. försöker

break up_. göra slut

soppy_. löjlig

exciting_. spännande

put on_. sätter upp

talent shows_. talangshower

Go on!. _Fortsätt!

is chasing_. jagar

whole_. hela

get out of breath_. bli andfådd

#122

#37

stay together_. håller ihop

a happy ending_. ett lyckligt slut

How exciting!. _Så spännande!

stupid_. dum

talented_. begåvade

stop seeing each other_. slutar

träffas

area_. område

dull_. tråkig

local theatre_. teater i området

I'm playing the lead. _Jag spelar

huvudrollen

love stories_. kärlekshistorier

fantasy books_. fantasyböcker

#38

#123

:::: #38 ::

#16 _School project

::

=== _Bildbeskrivning =====

#5 fotografier.

é _En man drar upp ett fiskenät till sin båt.

é _En pojke står vid en vattenpump och pumpar upp vatten.

é _En kvinna bär på två krukor på huvudet och en kruka under ena armen.

é _Tre personer paddlar kanot.

é _Någon håller upp ett glas
vatten.

=====
_Kylie is in her bedroom sitting in
front of her computer. _Bibi knocks
and enters.

_Bibi: _What are you doing, _Kylie?

_Kylie: _I'm working on a school
project about water. _I need to
catch up ... after all the
singing.

_Bibi: _Yes, _I guess you do. _Well,
good luck! _See you later!

_Kylie: _Yes, see you later, _Bibi!

#38

#125

_Bibi leaves the room and _Kylie carries on working.

_Kylie: __OK, how do _I do this!?

_Where can _I find information about water? _And no chatting or skypeing because then _I'll never finish my homework. _Oh, _I sound just like _Dad now!

(typing) '_Water supplies in the world'

_That's a good search phrase.

(pause) _Wow!

_So many results! _Right, let's try this one ...

_Kylie clicks on a website and
checks what comes up on the screen.

_Kylie: _Oh, this is good. _I think
_I can use it.

_Kylie: _I didn't know that! _Oh,
there's more. ' _Water from
_Food' ...

| _Water for _Life

| _Water. _We drink it. _We cook
| with it. _We wash with it.

| _We can't live without it.

| _It gives life to everything --
| to people, animals and plants.

| _It is everywhere: in the seas,

| in the rivers, in the air and in
|
| our food. _Most of us don't think
|
| about it very much. _Water is
|
| there for us, in our kitchens and
|
| in our bathrooms, every day.

| _But it is not there for
|
| everybody, and our world is
|
| changing fast. _We have to think
|
| very carefully about water, and
|
| how we use it.

| _Many people in the world don't
|
| have water in their homes. _They
|
| have to walk for hours to the
|
| nearest well or river -- and this

| water isn't always clean. _About
|
| #80% of all the world's diseases
|
| come from dirty water.

::: #39 ::::::::::::::::::::::::::::

_Glosor

::: ::::::::::::::::::::::::::::

project_. projekt

knocks_. knackar

enters_. går in

water_. vatten

catch up_. komma ikapp

carries on (carry)_. fortsätter

finish_. avsluta

sound_. låter

supplies_. tillgångar

search phrase_. sökord

results_. träffar

clicks on_. klickar på

#130

#39

website_. internetsida

checks_. kollar

screen_. skärm

use_. använda

cook_. lagar mat

without_. utan

life_. liv

plants_. växter

everywhere_. överallt

rivers_. floder

air_. luft

carefully_. ordentligt, noggrant

for hours_. i timmar

nearest_. närmaste

#39

#131

well_. källa, brunn

diseases_. sjukdomar

dirty_. smutsig

_Eva _Hedencrona

_Karin _Smed-_Gerdin

_Peter _Watcyn-_Jones

_Magic! #5 _Textbook

_Överförd från upplaga #2:#6,

utgiven av _Studentlitteratur __AB,

#2017 med __ISBN

#978-#91-#44-#11889-#5

_Specialpedagogiska skolmyndigheten

#2022

_Volym tre av sex

_Till punktskriftsläsaren

.....

_I originalboken finns många

tecknade bilder. _De berättar vad

texten handlar om. _I din bok finns

bildbeskrivningar som beskriver vad

bilden visar.

_Avsnittet _Magic pages och

ordlistan finns i egna

punktskriftsvolymer.

_Skicka gärna dina synpunkter på

anpassningen av denna bok till

anpassningsfunktionen~åspsm.se

_Ii

_Innehåll volym tre

.....

_Siffran inom parentes hänvisar till
svartskriftsbokens sidor.

_Nyckel:

om = _Handlar om/genre

ord = _Ord och fraser

gr = _Grammatik

wsm = _Want some more?

_Till punktskriftsläsaren _I

#17 _Tom _Sawyer: _Reading

(#40)#133

om: _Tom målar ett staket,

skönlitteratur

_Iii

ord: hjälpa till hemma

gr: verb: like + ing-form

_Glosor.....#137

#18 _Tom _Sawyer: _Listening

(#42).....#139

om: _Toms kompisar hjälper

till, skönlitteratur

ord: vardagsord

_Glosor.....#143

#19 _Yummy! _Sticky chocolate

cake (#44).....#145

om: _Kate och _Ben som bakar,

dialog och instruktion

ord: matord, vägbeskrivning

_Iv

gr: repetition #1

wsm: _Raspberry, _Ice-cream

_Glosor.....#151

#20 _Shadowslicer (#46).....#154

om: _Harrys onlinekaraktär,
dialog

ord: datorord

gr: repetition #2

_Glosor.....#160

#21 _Robin _Hood: _Reading
(#48).....#162

om: _Robin _Hood,
skönlitteratur

ord: delar av dagen

gr: prepositioner: on, in, at

_Glosor.....#168

#22 _Robin _Hood: _Listening

(#50).....#171

om: _Robin _Hood träffar sin

morfar, skönlitteratur

ord: skog och natur

wsm: _At a _Summer _Camp

_Glosor.....#175

#23 _A magic trip (#52).....#177

om: att planera en resa,

dialog

ord: transportord

gr: verb: _I am going to

_Vi

wsm: _Discuss and present	
_Glosor.....	#183
#24 _Sightseeing in _New _York	
(#54).....	#186
om: en rundtur i _New _York	
_City, dialog och faktatext	
ord: beskriva en stad	
gr: adjektiv: the oldest ...	
wsm: _Give directions, _Places	
in _New _York _City	
_Glosor.....	#191
#25 _Magic meetings (#56).....	#194

om: barnen möts på _Grand

_Central _Station, faktatext

och dialog

ord: yrkesord, bra fraser att

kunna

gr: verb: did you?

wsm: _Useful phrases

_Glosor.....#202

_Viii

::: #40 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#17 _Tom _Sawyer: _Reading

:::~::~::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_En pojke sitter och läser. _Han
säger: _The book _I'm reading now is
called _Tom _Sawyer. _It's a really
good book that turns into a pretty
scary crime story. _This is how it
starts.

_The fence

=== _Bildbeskrivning =====

_En teckning visar två pojkar som
står vid ett trästaket. _Den ena
pojken målar staketet medan den

#40

#133

andra pojken tittar på och äter
ett äpple.

=====

_Tom _Sawyer lived with his aunt
because his mother and father were
dead. _Tom didn't like going to
school, and he didn't like working.

_He liked playing and having
adventures. _One _Friday, he didn't
go to school -- he went to the
river. _Aunt _Polly was angry.

"_You're a bad boy!" she said.

"_Tomorrow you can't play with your
friends because you didn't go to

school today. _Tomorrow you're going to work for me. _You can paint the fence."

_Saturday morning, _Tom was not happy, but he started to paint the fence. _His friend _Jim was in the street.

_Tom asked him, "_Do you want to paint?"

_Jim said, "_No, _I can't. _I'm going to get water."

_Then _Ben came to _Tom's house. _He watched _Tom and said, "_I'm going to swim today. _You can't swim

because you're working."

_Tom said, "_This isn't work. _I like painting."

"_Can _I paint, too?" _Ben asked.

"_No, you can't," _Tom answered.

"_Aunt _Polly asked me because _I'm a very good painter."

_Ben said, "_I'm a good painter, too. _Please, can _I paint? _I have some fruit. _Do you want it?"

"__OK," _Tom said. "_Give me the fruit. _Then you can paint."

::: #41 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Glosor

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

turns into_. blir

pretty_. ganska

crime story_. deckare

fence_. staket

aunt_. moster/faster

dead_. död

adventures_. äventyr

angry_. arg

paint_. måla

in the street_. på gatan

asked_. frågade

then_. sedan

#41

#137

came (come)_. kom

swim_. bada

answered_. svarade

painter_. målare

fruit_. frukt

::: #42 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#18 _Tom _Sawyer: _Listening

:::~::~::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

#6 bilder.

#1. _En pojke målar ett staket.

_Bakom honom står fyra ungdomar.

_En pojke håller i ett äpple.

#2. _Pojken med äpplet håller nu
upp tre målarpenslar.

#3. _Nu står fyra ungdomar och
målar staketet medan pojken som
hade äpplet tittar på.

#42

#139

#4. _Pojken står nu inomhus. _En
kvinna frågar pojken "_Did you
paint the fence?". _Pojken svarar
"_Yes, _I did."

#5. _Pojken leker i skogen med
tre ungdomar.

#6. _Pojken står vid staketet och
tittar på en flicka på andra
sidan.

=====

::: #43 ::::::::::::::::::::::::::::::

_About the book

=== _Bildbeskrivning =====

_Ett bokomslag med titeln "_The
_Adventures of _Tom _Sawyer".

_Författare: _Mark _Twain.

_På omslaget ser man två pojkar
vid en flod. _På floden åker en
stor hjulångare.

=====

_Tom _Sawyer loves adventures. _He has them at home, at school, and with his friends -- _Huck _Finn, _Joe _Harper, and _Becky _Thatcher. _Tom has one adventure in a graveyard, one in an old house, one in a cave. _Who does he see in those places -- and why is he afraid?

_Glosor

.....

graveyard_. kyrkogård

started_. började

watched_. tittade på

wanted to_. ville

too_. också

yard_. gård

times_. gånger

beautiful_. vacker

play_. leka

surprised_. förvånad

walked_. promenerade, gick

there_. där

#43

#143

didn't see_. såg inte

went into (go)_. gick in i

didn't come out_. kom inte ut

::: #44 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#19 _Yummy! _Sticky chocolate cake
::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_School has finished for the day.

_Kate and her brother, _Ben are at
home. _Kate is looking in the
fridge.

=== _Bildbeskrivning =====

#8 bilder.

#1. _En flicka och en pojke står
i ett kök. _Flickan öppnar
kylskåpet.

_Pojken (p) säger: _Oh, ... _I'm
so hungry!

#44

#145

_Flickan (f) säger: _Me too.

_Let's see what we can find ...

p: _Great!

f: _Now, what do we have here?

_Milk, butter, eggs, yoghurt,

potatoes, vegetables, cheese,

cream cheese, ham ... _Let me

think ... _I know! _We can make a

sticky chocolate cake.

#2.

p: _But what will _Mom say?

f: _She'll say ... _What will she

say? _She'll say, '_I'm so glad

you and your brother had a good

time together.'

p: _Are you sure?

f: _Yeah, sort of. _So what do we need?

#3. _På ett matrecept står följande ingredienser:

#5 ounces of melted butter

#1 #1/#2 cups of sugar

#1/#2 cup of cocoa

#2 tablespoons of vanilla sugar

#2 eggs

#1 cup of flour

#4. _Flickan står framför spisen och håller i en sked. _Hon säger: _Come on, _Ben! _Butter the tin -- and turn the oven on to #350 degrees.

#5. _På ett bord står ingredienserna och pojken vispar några ägg.

p: _Right, finished! _So how do you make the cake?

f: _Well first you whip the eggs with the sugar. _Then you add the cocoa and the flour. _After that, you mix it all together.

p: _That sounds easy! _Can _I try?

f: _Yes, __OK.

#6. _Pojken sticker fingrarna i en bunke.

p: _Hmmm! _Yummy!

f: _Hey! _Don't eat too much or there won't be enough left for the cake!

p: _Sorry! _But _I'm so hungry!

#7. _Pojken håller upp en smet i en ugnform.

f: _And now we have to pour the mixture into the tin.

p: __OK! _Careful now!

f: _Let me do it!

#8. _Pojken står framför ugnen
med kakformen.

f: _Right. _Now put the cake in
the oven.

p: _So how long will it take?

f: _Only #20 minutes!

p: _That's good. _I'm really
starving now!!

=====

::: #45 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Glosor

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

Yummy!. _Smaskigt!

sticky_. kladdig

chocolate cake_. chokladkaka

has finished_. har slutat

fridge_. kylskåp

let's see_. låt oss kolla

butter_. smör

yoghurt_. yoghurt

potatoes_. potatis

vegetables_. grönsaker

cream cheese_. mjukost

sort of_. ganska

#45

#151

ounces_. #1 ounce = ca #28 gr

melted_. smält

cup_. #1 cup = ca #2 dl

sugar_. socker

cocoa_. kakao

tablespoons_. matskedar

flour_. mjöl

butter_. smöra

tin_. form

turn on_. sätta på

oven_. ugn

whip_. vispa

add_. tillsätter; har i

enough_. tillräckligt

#152

#45

pour into_. hälla i

mixture_. smet

careful_. försiktig

I'm starving. jag är jättehungrig

::: #46 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#20 _Shadowslicer

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

_En teckning visar en skog där några personer grillar korv över en öppen eld. _Personerna har på sig medeltida kläder och en flicka är klädd som en älva. _En kortväxt man med stort skägg sitter på en häst.

=====

_We are at _Harry's school again.

_Teacher: _Good morning, class!

_Class: _Good morning, sir!

_Teacher: _Today we're going to
start reading about the _Middle
_Ages.

_Harry: _Like our school?

_Teacher: _Harry!

_Harry: _Sorry, sir! _Just joking!

_Teacher: _Well, don't! _As _I was
saying ... _The _Middle _Ages ...

_Harry: _Wow! _I love history.

_Teacher: _Harry ...!

_Harry: _No, sir. _Seriously, _I
really do.

_Teacher: _Hmm. _We're also going to
read parts from the book about
_Robin _Hood.

_Harry: _Robin _Hood? _Super!!!

_Teacher: _Harry, be quiet!

_Harry: _Sorry, sir. _But my online
character _Shadowslicer is just
like _Robin _Hood.

_Teacher: _Shadowslicer? _I'm sorry,
_Harry. _I don't understand

_Harry: _Shadowslicer is a gnome
warrior, sir. _He lives in the

forest and he fights battles all the time.

_Teacher: _All the time? harry _Yes, and he dies sometimes too, but he has so many lives that.

_Teacher: _It doesn't sound very realistic to me, _Harry.

_Harry: _But it is, sir! _He wanders around in a beautiful forest and yesterday _I won a horse for him to ride on.

::: #47 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Teacher: _So there are also animals in this forest?

#47

#157

_Harry: _Yes, horses, tigers, birds

... _And _Shadowslicer has all

kinds of swords to fight with too.

_Teacher: _It sounds like a very

dangerous place to me, _Harry.

_All those wild animals and

weapons ...

_Harry: _In a way it is, sir. _But

so were the _Middle _Ages.

_Teacher: _Yes, you're right about

that. _The _Middle _Ages were a

pretty dangerous time to live in.

_Anyway, class, shall we begin?

_Voices from the class: _Yes, sir!

_We're really interested now!

_Let's start!

_Glosor

::

start reading about_. börja läsa om

the _Middle _Ages_. medeltiden

like_. som

as _I was saying_. som jag sa

history_. historia

seriously_. allvarligt talat

parts_. delar

character_. karaktär, person

gnome_. bergtroll, dvärg

warrior_. krigare

forest_. skog

fight_. utkämpar

battles_. slag

#160

#47

dies_. dör

lives_. liv

realistic_. trovärdig

wanders around _. vandrar omkring

ride on_. rida på

all kinds of_. alla slags

swords_. svärd

place_. ställe, plats

weapons_. vapen

in a way_. på sätt och vis

but so were_. men det var även

shall we_. ska vi

begin_. börja

interested_. intresserade

::: #48 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#21 _Robin _Hood: _Reading

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

_Två bilder. _På den ena bilden
ser man en man sitta på en tron.

_Han pekar med handen på något.

_Den andra bilden visar en man med
pilbåge som står och talar med en
kvinna som lutar sig ut genom ett
fönster.

=====

_The _Robin _Hood stories are very famous. _Most people know that _Robin lived in _Saxon and _Norman times. _He robbed rich people and gave the money to poor people. _But not everybody knows that he came from a rich family. _And not many people know that _Robin _Hood was half-_Saxon and half-_Norman.

_The story begins with _Robin _Hood's _Saxon grandfather, _Sir _George _Gamwell. _Gamwell lived near a _Norman lord. _This lord wanted to take _Gamwell's house and

his lands. _The two men fought, and the _Norman killed _Gamwell's two sons. _Gamwell's wife also died.

_But _Sir _George also had a young daughter, _Joanna.

"_I have no sons," _Gamwell said to _Joanna. "_So _I will teach you to fight with a sword and with bow and arrow."

_Five years later, _Joanna was nineteen years old and very beautiful. _One day, a young man visited _Sir _George. _His name was _William _Fitzooth, and he was

a _Norman.

"_Sir _George," he began, "_I love your daughter. _I hope that she loves me. _I would like to marry her. _I have money and land ..."

_But _Sir _George was very angry.

"_Never!" he answered. "_My daughter will never marry you. _Get off my land. _Do not come here again or _I will kill you!"

::: #49 ::::::::::::::::::::::::::::::

_Joanna loved this young man. _So she tried to talk to her father, but he didn't want to listen.

"_Go to your room!" he shouted.

"_I do not want to hear that man's name again."

_That night, _William came back to _Sir _George's home. _He stood under _Joanna's window and called to her. _Joanna took some clothes and came quietly out of the house.

_William took her hand. "_Will you come with me and marry me?" he asked. "_We cannot live in my home because your father's men will look for you there. _So we will live in the green forest."

"_I am sorry for my father,"

_Joanna said sadly, "but _I love you. _I know you are a good man. _I will marry you."

_In the morning, _Sir _George woke late. _He called to his men, "_Where is my daughter? _I want to speak to her."

_But _Joanna was nowhere in the house.

_Sir _George was very angry, then very sad.

"_I have no family now," he thought.

_Glosor

::

lived_. levde; bodde

_Saxon and _Norman times_. under

saxarnas och normandernas tid

(medeltiden)

robbed_. rånade

poor_. fattig

half_. hälften

lord_. herre, härskare

lands_. ägor, mark

fought (fight)_. stred, bråkade

sons_. söner

wife_. fru

#168

#49

teach_. lära

bow_. båge

arrow_. pil

marry_. gifta sig med

get off_. försvinn

kill_. döda

tried_. försökte

shouted_. skrek

came back (come)_. kom tillbaka

stood (stand)_. stod

called to_. ropade på, kallade på

took (take)_. tog

quietly_. tyst

I am sorry for. _Jag tycker synd

om

sadly_. sorgset

woke (wake) up_. vaknade

men_. mannar, manskap

nowhere_. ingenstans

thought (think)_. tänkte

::: #50 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#22 _Robin _Hood: _Listening

:::~::~::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

#6 bilder.

#1. _Två män står i ett

källarvalv. _Den ene mannen säger

"_Your daughter sent me here."

#2. _Mannen han talat med står

mitt emot en kvinna som håller ett

barn i famnen. _Kvinnan säger

"_This is _Robin."

#3. _Mannen håller nu pojken i

sin famn och säger "_Come and live

#50

#171

with me." _Kvinnan svarar "_Yes,
we will."

#4. _En pojke är i skogen. _Han
håller i en pilbåge och har ett
pilkoger på ryggen.

#5. _Pojken tillverkar en pil.

#6. _Pojken grillar något över en
öppen eld.

=====

::: #51 ::::::::::::::::::::::::::::::

_About the book

=== _Bildbeskrivning =====

_Bokomslag med titeln "_Robin
_Hood". _Författare: _Liz _Austin.
_Omslagsfotot visar en man som
håller i ett svärd. _Framför honom
sitter en kvinna i en stol.

=====

_The story of _Robin _Hood is very
famous. _Robin _Hood robbed rich
people and gave the money to the
poor people. _He loved adventure,
and he was the best fighter in

_England. _The greedy _Sheriff of
_Nottingham hated _Robin, and the
beautiful _Lady _Marian loved him.

_Glosor

.....

greedy_. girig

fine_. fin

sent (send)_. skickade

followed_. följde med

the middle of_. mitten av

spring sunshine_. vårsolen

arms_. armar

in her arms_. i sin famn

smiled_. log

grandson_. barnbarn

possible_. möjlig

forget_. glömma

#51

#175

the past_. det förflutna

to find his way_. att hitta rätt

catch_. fånga

make a fire_. göra upp eld

second home_. andra hem

::: #52 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#23 _A magic trip

:::~::~::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

_En teckning visar hur en pojke
och en flicka står på en flygande
matte. _På en skylt på en vägg
står det "_Subway. _Grand
_Central. #42 _Street _Station.

=====

_In _Boston

_Mom: _Kate, _I'm going to _New
_York _City on business for a few
days. _Would you like to come?

_Kate: _To _New _York _City? _Do _I
want to come? _Of course _I do,
_Mom! _You know _I've always
wanted to go there.

_Mom: _Yes, _I know, darling.

_Kate: _How will we go -- by plane?

_Mom: _No by car. _We'll drive
there.

_Kate: __OK, but why not go by
helicopter?

_Mom: _Helicopter!?

_Kate: (laughing) _Yes, just like
all the stars ...

_Mom: _Oh, _Kate, you're so funny
sometimes!

_In _Manchester

_Mum: _Harry, how would you like a
holiday?

_Harry: _A holiday, _Mum? _Where to?

_Mum: _New _York.

_Harry: _New _York? _Wow! _New
_York!

_Mum: _Just for a week.

_Harry: _So how are we going to get
there? _By magic carpet?

_Mum: _Still the same old _Harry!

_Always joking! _No, we'll catch
the bus to the railway station,

then the train to _London. _In

#180

#52

_London we'll travel by
underground to _Heathrow _Airport
and from there we'll fly to _New
_York. _Then, in _New _York we'll
take one of their famous yellow
taxis to the hotel. _How about
that?

_Harry: _Much better than a magic
carpet! _Or maybe we could hire
one of those to fly around the
_Statue of _Liberty ...

_Mum: (laughing) _Yes, if you can
fix it.

_Harry: _Hey, this is really
exciting, _Mum! _I can't wait to
tell _Kylie. _She'll be so
jealous ...

::: #53 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Glosor

:::~::~::::::::::::::::::::::::::::::::::::

trip_. resa

going to_. åka till

on business_. i affärer

a few_. några

Would you like ...?. _Skulle du

vilja ...?

of course_. naturligtvis

have ... wanted_. har ... velat

darling_. älskling

will_. ska

by plane_. med flyg

drive_. köra

#53

#183

why not_. varför inte

by helicopter_. med helikopter

stars_. stjärnor

holiday_. semester

by magic carpet_. med flygande matta

carpet_. matta

catch_. ta

railway station_. järnvägsstation

train_. tåg

travel by_. åka med

by underground_. med tunnelbana

fly_. flyga

taxis_. taxibilar

How about that?. _Vad sägs om det?

#184

#53

hire_. hyra

_The _Statue of _Liberty_.

_Frihetsgudinnan

jealous_. avundsjuk

::: #54 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#24 _Sightseeing in _New _York
::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

#6 bilder.

é _En båt full med turister åker
på en flod bredvid en storstad.

é _Bilden visar minnesplatsen där
attentatet mot _World _Trade
_Center skedde. _På plaketterna
står namn på de som omkom.

é _En kvällsbild från en mycket
lång gata full med bilar. _Dom
flesta bilarna är gula taxibilar.

#186

#54

é _Två stora broar.

é _En känd skyskrapa. _Empire
_State _Building.

é _En butik. _Skylttexten är på
kinesiska och på engelska står det
"___CHINATOWN GIFT CENTER;".

=====

_Harry and his mother have arrived
in _New _York.

_Mum: _Today you and _I are going
sightseeing in _Manhattan.

_Harry: _But _Mum, how can anyone
see anything by bus in this city?

_There are traffic jams

everywhere.

_Mum: _Yes, _I know. _That's why
we're going on a _Circle _Line
boat.

_Harry: _Sounds fine to me. _Just
hope we don't fall in the water --
it's so dirty!

_Mum: _Oh, _Harry!

| _The island of _Manhattan is
|
| quite small -- only #13.4 miles
|
| long and #2.3 miles across.

| _The _Twin _Towers were destroyed
|
| on _September #11, #2001.

| _That place is now called

_Ground _Zero.

_The _Brooklyn _Bridge connects
_Manhattan to _Brooklyn and was
built between #1869 and #1883.

_It opened in #1883 and is one of
the oldest suspension bridges in
the _United _States.

_Chinatown is an area in _New
_York. _Lots of _Chinese people
live and work there. _So if you
like _Chinese food, then this is
the place to head for.

_The _Empire _State _Building is
the third tallest building in

| _New _York _City. _It was
|
| completed in #1931 and it is a
|
| very beautiful building. _It
|
| seems to glitter. _That's because
|
| it has stainless steel window
|
| frames.

| _The _United _Nations building is
|
| where people from more than #190
|
| countries meet. _Their mission is
|
| to make the world a better place.

::: #55 ::::::::::::::::::::::::::::::

_Glosor

::: ::::::::::::::::::::::::::::::

sightseeing_. rundtur

have arrived_. har kommit

arrive in_. komma till

city_. stad

traffic jams_. trafikstockningar

_Circle _Line boat_. rundtursbåt

mile_. #1609 m

twin_. tvilling

were destroyed_. förstördes

bridge_. bro

connects_. förenar

#55

#191

was built_. byggdes

oldest_. äldsta

suspension bridge_. hängbro

lots of_. många

Chinese. kinesisk

head for_. bege sig till, åka till

building_. byggnad

tallest_. högsta

was completed_. gjordes färdig

glitter_. glittra

stainless steel_. rostfritt stål

window frames_. fönsterkarmar

_United _Nations_. _Förenta

_Nationerna

#192

#55

countries (country)_. länder

mission_. uppdrag

#55

#193

::: #56 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

#25 _Magic meetings

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

_En teckning visar ett myller av

folk på en tågstation. _Bland

annat kan man se en pojke som bär

på en snögubbe, en man som råkat

spilla ut allt innehåll ur sin

resväska och en man som ser ut som

_Elvis _Presley med en gitarr på

ryggen.

=====

#194

#56

_Grand _Central _Terminal is a train station in _New _York _City. _It has #44 platforms. _About #500,000 people visit this station every day.

_The _New _York subway system has #660 trains. _People often leave things on them -- especially coats.

_In _Lost and _Found at _Grand _Central _Terminal there are nearly #19,000 items.

::: #58 ::::::::::::::::::::::::::::::

_Kylie is standing with her father by the big clock with a sign in her hand. _Gopal walks up to her with his father.

_Gopal: _Hello, are you _Kate?

_Kylie: _No, _I'm _Kylie. _See!

_It's on the sign.

_Gopal: _Oh, sorry! _I'm looking for someone called _Kate.

_Kylie: _Don't you know what she looks like?

_Gopal: _No, _I don't. _Well ... yes, _I do, in a way.

#196

#58

_Kylie: _What??

_Gopal: _I'm from _India and she's
_American. _We've been skyping
each other. _So _I've seen her
face on my computer.

_Kylie: _That's weird! _I'm waiting
for someone _I've never met too --
a guy from _England called _Harry.

_Gopal: _Really?

_Kylie: _Yes. _We've been chatting
and skyping on the _Internet for
over a year now. _I'm from
_Australia.

_Gopal: _Nice to meet you, _Kylie.

_My name is _Gopal.

_Kate and her mother are walking
towards _Kylie and _Gopal.

_Gopal: _Hi, _Kate! _I'm over here!

_Kate: _Gopal! _Great to meet you!

_Gopal: _And this is _Kylie. _She's
waiting for a friend from

_England!

_Kate: _Great to meet you too,

_Kylie.

::: #59 :::::::::::::::::::::::::::::::

_Harry is walking towards the group with his mother. _He sees _Kylie's sign.

_Harry: _Hi there, _Kylie! _Did you bring all your friends from _Australia too?

_Kylie: _Harry? _Is that you? _G'day!!! _No, _I just met them.

_Eric: (_Kylie's _Dad) _You four make a really interesting team.

_Four young people from different places in the world. _It's _Magic! _Maybe we should all go for an

ice cream!

_Liza: (_Kate's mother) _Sounds good
to me!

_Kate: _Yes, me too! _I love ice
cream. _What about the two of you?

_Harry & _Kylie: _Yes, we'd love to
come!

_As they are all leaving _Grand
_Central _Station, _Gopal and _Kate
see a book -- _Magic! #5 -- on a
bench.

_Gopal: _Hey! _Look at that book!

_It looks like the four of us on
the cover.

_Kate: _Yes, it does! _Hey, _Harry,
_Kylie! _Look at that book over
there!

_Harry runs over to the bench and
picks up the book.

_Harry: _But it is us! _Look!!!

_Kylie: (laughing) _Don't listen
to him! _He's always joking!

_But this really is a _Magic
meeting ...

_Glosor

::

meetings_. möten

terminal_. slutstation

platforms_. perronger

visit_. besöker

subway system_. tunnelbanesystem

leave_. lämnar kvar

coats_. kappor; rockar

_Lost and _Found_. hittegods-

avdelning

items_. saker

sign_. skylt, plakat

walks up to_. går fram till

_Yes, _I do._. _Ja, det gör jag.

each other_. varandra

that's weird_. det är konstigt

I've never met. jag har aldrig

träffat

are walking_. går

towards_. mot

group_. grupp

bring_. ta med

met (meet)_. träffade

different_. olika

are all leaving_. alla lämnar

bench_. bänk

the four of us_. vi fyra

#59

#203

cover_. omslag

Yes, it does.. _Ja, det gör det.

#204

#59

_Eva _Hedencrona

_Karin _Smed-_Gerdin

_Peter _Watcyn-_Jones

_Magic! #5 _Textbook

_Överförd från upplaga #2:#6,

utgiven av _Studentlitteratur __AB,

#2017 med __ISBN

#978-#91-#44-#11889-#5

_Specialpedagogiska skolmyndigheten

#2022

_Volym fyra av sex

_Till punktskriftsläsaren

::

_I originalboken finns många

tecknade bilder. _De berättar vad

texten handlar om. _I din bok finns

bildbeskrivningar som beskriver vad

bilden visar.

_Avsnittet _Magic pages och

ordlistan finns i egna

punktskriftsvolymer.

_Skicka gärna dina synpunkter på

anpassningen av denna bok till

anpassningsfunktionen~åspsm.se

_ I i

_Innehåll volym fyra

.....

_Siffran inom parentes hänvisar till
svartskriftsbokens sidor.

_Till punktskriftsläsaren _I

_Magic pages (#61)#205

 _Strategies (#62) #207

 _Classroom _Phrases (#64)#215

 _Useful _Phrases (#65)#218

 _Vowels and _Consonants (#66).#221

 _Giving _Directions (#66)#222

 _Numbers #100--#1000 (#67)#225

 _Weight and _Length (#67)#227

 _Iii

_What's the _Weather _Like?

(#68)#229

_Days, _Months, _Seasons and

_Holidays (#68)#230

_How to _Write a _Letter

(#69)#234

_Grammar (#70)#236

::: #61 :::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Magic pages

:::~::~:::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Contents _Innehåll

é _Strategies #62

é _Classroom _Phrases #64

é _Useful _Phrases #65

é _Vowels and _Consonants #66

é _Giving _Directions #66

é _Numbers #100-#1000 #67

é _Weight and _Length #67

é _What's the _Weather _Like? #68

é _Days, _Months, _Seasons and

_Holidays #68

#61

#205

é _How to _Write a _Letter #69

é _Grammar #70

é _Four _Dialogues and a _Play #79

é _Songs to _Sing #84

é _Flags of _English-speaking

_Countries #87

é _Everyday _Objects #88

é _Wild _Animals #90

é _Means of _Transport #92

é _In the _Forest #94

é _English -- _Swedish _Word _List
#96

é _Swedish -- _English _Word _List
#102

#206

#62

::: #62 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Strategies

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Strategier för att lära sig

engelska

_Strategier betyder ungefär

detsamma som ett smart sätt att

jobba på. _Har du tänkt på hur du

lär dig engelska? _Vad som fungerar

bäst för dig?

_För att hjälpa dig har vi samlat

tips på olika strategier. _Prova och

se vad som fungerar för dig.

_Återvänd till de här tipsen ofta

när du arbetar med engelskan för

#62

#207

nya idéer om du kör fast.

_Aktivera alla sinnen!

_Du lär dig genom att se, tala, lyssna och skriva. _Ju fler sinnen som är aktiva, desto effektivare lär du dig engelska. _Du behöver också träna ofta, precis som en idrottare som vill bli bättre i sin sport.

_Arbeta så här: läs ordet, säg det högt så du hör det och skriv ner det. _Då använder du fyra sätt att komma ihåg genom att se, tala, lyssna och skriva.

_Tala

é _Lyssna på ordet och säg efter
högt.

é _Härma någon som pratar engelska
på t.ex. en film eller i en serie.

é _Sjung på engelska.

é _Prata bara engelska med en
kompis.

é _Skaffa en låtsasvän att prata
med.

é _Ord är inte allt. _Använd också
kroppsspråk för att visa vad du
vill säga.

_Lyssna

_Innan du lyssnar: _Vad tror du texten ska handla om? _Titta på bilder och rubrik. _Använd dem som ledtrådar.

_Medan du lyssnar: _Lyssna på hörövningar flera gånger. _Först för att förstå vad det handlar om.

_Nästa gång kan du lyssna efter detaljer.

_När du har lyssnat: _Försök återberätta det du hört med egna ord.

_Läsa

é _Titta på bilderna till texten.

é _Börja med att både lyssna och
läsa texten.

é _Läs texten högt.

é _Läs sedan texten så många gånger
du behöver för att förstå vad den
handlar om.

é _Svara på frågorna som finns till
texten så vet du att du har
förstått.

é _Gör egna frågor till texten.

é _Försök återberätta texten för en kompis. _Kompisen kan göra samma sak. _Berättade ni ungefär samma historia?

é _Sammanfatta och återberätta texten med egna ord.

_Skriva

é _Träna stavning genom _Spelling i den digitala delen, eller låt någon diktera en bit av texten för dig.

é _Skriv en kort sammanfattning av texten.

é _Läs igenom det du skrivit ett par gånger. _Läs texten högt.

é _Kolla hur du har stavat till orden.

_Respons

é _Be någon annan läsa vad du har skrivit. _Vad är bra och vad kan bli bättre?

_Working with new words

é _Take turns to dictate the _English words to each other.

é _Make flash cards and play memory.

é _Group words into categories.

_Wild animals:

rhino-leopard-zebra.

é _Put the word in a sentence.

(week) _A week has seven days.

é _Explain the word to a friend
without using it. (chair) _You sit
on it.

é _Collect opposites: short -- tall,
small -- big

é _Find synonyms: kind, friendly,
nice

::: #64 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Classroom _Phrases

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

Let's start.. _Låt oss börja.

Work on your own.. _Arbeta på egen
hand.

Work in pairs/in groups.. _Arbeta
i par/i grupp.

Do exercise #4 on page #22.. _Gör
övning #4 på sidan #22.

_Translate into _English/_Swedish._.
_Översätt till engelska/svenska.

Look it up in the dictionary..
_Slå upp det i lexikonet.

_Look it up on the _Internet._.

_Leta på internet/googla.

Speak up, please.. _Var snäll och
tala högre.

Once again, please.. _En gång
till, tack.

What day is it today?. _Vilken dag
är det idag?

What time is it?. _Vad är klockan?

_This is your homework for

Tuesday.. _Det här är läxa till
på tisdag.

Let's have a break.. _Låt oss ta
en paus.

_Goodbye/_Bye, bye._. _Adjö/_Hej då.

See you tomorrow.. _Vi ses

imorgon.

Have a nice weekend.. _Ha en

trevlig helg.

::: #65 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Useful _Phrases

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

Excuse me!. _Ursäkta mig!

_Pardon? / _Sorry?_. _Hursa? /

_Ursäkta?

What did you say?. _Vad sa du?

Oh, sorry!. _Oh, ursäkta!

That's all right.. _Det gör inget.

Would you like ...?. _Skulle du

vilja ...?

Yes, please.. _Ja, tack.

No, thank you.. _Nej, tack.

_Thanks a lot! / _Thank you very
much!_. _Tack så mycket! / _Tack
så jättemycket!

_That's __OK. / _That's all right. /
_You're welcome. _. _Det är __OK. /
_Det var inget alls. / _Det var så
lite.

Have a nice weekend!. _Trevlig
helg!

_Thanks, the same to you. _. _Tack,
detsamma.

_I'm sorry _I'm late. _. _Ursäkta att
jag är sen.

Congratulations!. _Grattis!

_Many happy returns! / _Happy

Birthday!. _Grattis på

födelsedagen!

Cheer up!. _Var inte så ledsen.

_Upp med hakan!

Good luck!. _Lycka till!

Oh, bad luck!. _Oh, otur!

Bless you!. _Prosit! (_Gud bevara
dig!)

Say cheese!. _Säg omelett!

Look out!. _Se upp!

::: #66 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Vowels and _Consonants

:::~::~::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Vowels -- _Vokaler

a, e, i, o, u

_Consonants -- _Konsonanter

b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n,

p, q, r, s, t, v, w, x, y, z

_Giving _Directions

.....

_Excuse me, where's the bank,

please?_. _Ursäkta, var ligger
banken?

Go straight on.. _Gå rakt fram.

Turn right/left _Ta till
höger/vänster ...

... at the traffic lights._. ... vid
trafikljusen.

... into _Green _Street._. ... in på
_Green _Street.

... at the supermarket._. ... vid
mataffären.

_Take the next right/left. _Take the
next turning on the right/left._.

_Ta nästa höger/vänster.

It's _Det ligger ...

... at the end of the road._. ... i
slutet av gatan.

... on the right/left._. ... på
vänster/höger sida.

_It's ...

... the first building on the
right/left._. ... den första
byggnaden på höger/vänster sida.

... next to the post office._.
... bredvid posten.

... opposite the library._.

... mittemot biblioteket.

... between the shoe shop and the
flower shop._. ... mellan
skoaffären och blomsteraffären.

You can't miss it!. _Du kan inte
missa det!

::: #67 :::::::::::::::::::::::::::::::

Numbers #100--#1000

:::~::~:::::::::::::::::::::::::::::

#100 a (one) hundred

#150 a hundred and fifty

#200 two hundred

#250 two hundred and fifty

#300 three hundred

#350 three hundred and fifty

#400 four hundred

#450 four hundred and fifty

#500 five hundred

#550 five hundred and fifty

#600 six hundred

#650 six hundred and fifty

#67

#225

#700 seven hundred

#750 seven hundred and fifty

#800 eight hundred

#850 eight hundred and fifty

#900 nine hundred

#950 nine hundred and fifty

#975 nine hundred and seventy-five

#1000 a (one) thousand

Weight and Length

.....

#1 cup = ca #2 dl

#1 ounce = ca #28 g

#1 pound (lb) = #0,45 kg

#1 stone = #6,4 kg

#1 inch (in) = #2,5 cm

#1 foot (ft) = #30,5 cm

#1 mile = #1609 m

_How tall are you in _English?

#1,52 #5 ft (five foot)

#1,60 #5 ft #3 in (five foot
three)

#1,68 #5 ft #6 in (five foot six)

#1,72 #5 ft #8 in (five foot
eight)

#1,83 #6 ft (six foot)

#2,0 m #6 ft #6 in (six foot six)

_Days, _Months, _Seasons and

_Holidays

::

_I engelskan börjar veckodagar,
månader och högtider med stor
bokstav.

_Days of the week

Monday. måndag

Tuesday. tisdag

Wednesday. onsdag

Thursday. torsdag

Friday. fredag

Saturday. lördag

Sunday. söndag

_Months of the year

January. januari

February. februari

March. mars

April. april

May. maj

June. juni

July. juli

August. augusti

September. september

October. oktober

November. november

December. december

_High days and holidays

_Högtidsdagar

Christmas. jul

_Christmas _Eve_. julafton

_Christmas _Day_. juldagen

_Boxing _Day_. annandag jul

_New _Year's _Eve_. nyårsafton

Easter. påsk

_Good _Friday_. långfredagen

_Easter _Day_. påskdagen

Midsummer. midsommar

_Seasons

winter_ . vinter

spring_ . vår

summer_ . sommar

autumn_ . höst

::: #69 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_How to _Write a _Letter

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Ett exempel på hur man skriver ett
brev.

_Överst till höger skriver man
adressen.

_Exempel:

_Hultvägen #1

#330 #30 _Hult

_Sweden

_Inled brevet med till exempel:

_Dear _Thomas

_Följt av brevtexten.

_Välj ett lämpligt slut.

_Till exempel:

_Your new pen pal/ _Love from/

_Best wishes,

_Avsluta med ditt namn. _T.ex.

_Dorothy.

::: #70 :::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Grammar

::: :::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_I, you, he, she, me, him, her

_I engelskan skriver man alltid

_I (jag) med stor bokstav.

_Personliga pronomen

I. jag

you_. du

he_. han

she_. hon

it_. den, det

we_. vi

you_. ni

they_. de

#236

#70

me_. mig

you_. dig

him_. honom

her_. henne

it_. den/det

us_. oss

you_. er

them_. dem

_There is/there are

_There is och there are betyder "det finns". _Du använder there is när du berättar var en sak finns (ligger eller står) t.ex. _There is a basketball in the room. _När du berättar om flera saker använder du there are, t.ex. _There are shoes on the floor next to the bed.

::: #71 :::::::::::::::::::::::::::::::

_Verbs _Verb

_I am -- _Jag är

_Ser du att man kan skriva både

_I am och _I'm? _När man skriver

_I'm tar man bort "a" och skriver

en apostrof istället. _Sådana

former kallas sammandragna former.

_I am, _I'm_. jag är

you are, you're_. du är

he is, he's_. han är

she is, she's_. hon är

it is, it's_. den/det är

we are, we're_. vi är

you are, you're_. ni är

they are, they're_. de är

_I have -- _Jag har

_När du berättar vad du har, kan du säga _I have men du kan också säga _I've got (_I have got).

_I've got är en sammandragen form.

_I have, _I've got_. jag har

you have, you've got_. du har

he has, he's got_. han har

she has, she's got_. hon har

it has, it's got_. den/det har

we have, we've got_. vi har

you have, you've got_. ni har

they have, they've got_. de har

_I talk -- _Jag pratar

_Efter he, she, it lägg till ett s
på verbet!

I talk. jag pratar

you talk_. du pratar

he talks_. han pratar

she talks_. hon pratar

it talks_. den/det pratar

we talk_. vi pratar

you talk_. ni pratar

they talk_. de pratar

::: #72 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Like, don't mind and hate

_Efter like ... don't mind ...

hate ... använder du ing-form av
 verbet.

I like taking the dog for a walk..

_Jag tycker om att gå ut med
 hunden.

I don't mind doing my homework..

_Jag har inget emot att göra mina
 läxor.

I hate washing my hair.. _Jag

hatar att tvätta håret.

_I am singing -- _Jag sjunger (just nu)

_Du säger _I'm singing när du vill berätta att du sjunger just nu.

_I am singing., _I'm singing._.

_Jag sjunger (just nu).

_You are singing., _You're singing._. _Du sjunger.

_He is singing., _He's singing._.

_Han sjunger.

_She is singing., _She's singing._.

_Hon sjunger.

_The cat (_It) is singing., _The cat
(_It's) singing._. _Katten (den)
sjunger.

_We are singing., _We're singing._.
_Vi sjunger.

_You are singing., _You're
singing._. _Ni sjunger.

_They are singing., _They're
singing._. _De sjunger.

_I talked -- _Jag pratade

_När man pratar om något som hände
igår eller t.ex. för fem minuter
sedan, lägger man till -ed på de
flesta verb.

I talked. jag pratade

you talked_. du pratade

he talked_. han pratade

she talked_. hon pratade

it talked_. den/det pratade

we talked_. vi pratade

you talked_. ni pratade

they talked_. de pratade

::: #73 ::::::::::::::::::::::::::::::

_I went -- _Jag gick

I went. jag gick

you went_. du gick

he went_. han gick

she went_. hon gick

it went_. den/det gick

we went_. vi gick

you went_. ni gick

they went_. de gick

_Det finns verb som inte följer
mönstret med att lägga till ett
-ed, till exempel verbet go.

_I went to the swimming pool
yesterday. _Verben i listan är det
bra om du lär dig utantill.

be, was_. var

bring, brought_. tog med

build, built_. byggde

come, came_. kom

fight, fought_. stred, bråkade

get, got_. fick

have, had_. hade

have to, had to_. var tvungen att

hear, heard_. hörde

hurt, hurt_. skadade

lose, lost_. förlorade

meet, met_. träffade

say, said_. sa

see, saw_. såg

send, sent_. skickade

stand, stood_. stod

think, thought_. tyckte, tänkte

tell, told_. berättade

take, took_. tog

go, went_. gick, åkte

wake up, woke up_. vaknade

win, won_. vann

#248

#73

write, wrote_. skrev

::: #74 ::::::::::::::::::::::::::::::

_I'm going to -- _Jag ska

_När du pratar om något som ska
hända i framtiden kan du säga

_I'm going to. _Det betyder "jag
ska".

_I'm (_I am) going to run._. _Jag
ska springa.

_You're (_You are) going to read._.
_Du ska läsa.

_He's (_He is) going to have
breakfast._. _Han ska äta frukost.

_She's (_She is) going to play
football._. _Hon ska spela
fotboll.

It's (it is) going to rain.. _Det
ska regna.

_We're (_We are) going to see a
film._. _Vi ska se en film.

_You're (_You are) going to read a
book._. _Ni ska läsa en bok.

_They're (_They are) going to have
fun._. _De ska ha roligt.

_Do you like ice-cream? -- _Gillar
du glass??

_När du ska ställa en fråga
använder du ofta verbet do. _Du
kan också använda do tillsammans
med ordet not. _I don't like
coffee. _Du behöver tänka på att
det heter does tillsammans med
he, she eller it.

_Nyckel:

svar = _Korta svar med ja-/nej

fråga: _Do you like ice-cream?_.

_Gillar du glass?

svar: _Yes, _I do. / _No, _I

don't.

fråga: _Do you and your sister play

football?_ . _Spelar du och din

syster fotboll?

svar: _Yes, we do. / _No, we

don't.

fråga: _Do your grandparents still
drive?_. _Kör dina morföräldrar
fortfarande?

svar: _Yes, they do. / _No, they
don't.

fråga: _Does _Mary live in
Haparanda?. _Bor _Mary i
_Haparanda?

svar: _Yes, she does. / _No, she
doesn't.

fråga: _Does _Bill walk to school?_.
_Går _Bill till skolan?

svar: _Yes, he does. / _No, he
doesn't.

fråga: _Does it snow a lot in

Sweden?. _Snöar det mycket i

_Sverige?

svar: _Yes, it does. / _No, it
doesn't.

::: #75 ::::::::::::::::::::::::::::::

_Did you watch ___TV last night?

_Påstående

I arrived late.. _Jag kom sent.

I woke up at #7.30 this morning..

_Jag vaknade #7.30 imorse.

_I went to _Liseberg last summer._.

_Jag åkte till _Liseberg förra
sommaren.

#254

#75

_I watched __TV last night._. _Jag
tittade på __TV igår kväll.

I cycled to school yesterday..

_Jag cyklade till skolan igår.

_Fråga

_När du ska ställa en fråga om
något som hände igår eller för en
liten stund sedan ska du använda
did istället för do. _Titta på
mönstret. _Efter did måste du
använda grundformen av verbet!

Did you arrive late?. _Kom du
sent?

_Did you wake up at #7.30 this
morning?_. _Vaknade du #7.30
imorse?

_Did you go to _Liseberg last
summer?_. _Åkte du till _Liseberg
förra sommaren?

_Did you watch ___TV last night?_.
_Tittade du på ___TV igår kväll?

_Did you cycle to school
yesterday?_. _Cyklade du till
skolan igår?

_Korta svar

_Yes, _I did. / _No, _I didn't.

::: #76 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Nouns _Substantiv

_A eller an?

_Du använder a framför konsonant
och konsonantljud. _Du använder an
framför vokal och vokalljud.

a bike, a yellow bike

an apple, an hour

_Many -- flera stycken

_Lägger du till ett -s så får du
flera stycken!

_En (singular) -- _Flera (plural)

one brother -- two brothers

one cat -- four cats

one sister -- three sisters

one tiger -- two tigers

one dog -- eleven dogs

one state -- fifty states

_Ord som slutar på s får ändelsen
-es!

one bus -- two buses

one kiss -- two kisses

#258

#76

_Ord som slutar på konsonant + y

ändrar y till ie framför -s.

one baby -- two babies

one family -- two families

one party -- two parties

_Några vanliga ord bildar plural

(flertal) på andra sätt. _De här

ska du lära dig utantill!

one woman two women

one man -- two men

one child two children

one tooth -- two teeth

one mouse -- two mice

one knife -- two knives

#76

#259

one wife -- two wives

one sheep -- two sheep

_Maggie's friend = _Maggies kompis

_Ser du skillnaden mellan

engelskan och svenskan? _I

engelskan använder man en apostrof

före s-et för att tala om att

någon äger något.

Kate's cat. _Kates katt

Harry's computer game. _Harrys

dataspel

Kylie's shoes. _Kylies skor

Gopal's room. _Gopals rum

_Adjectives _Adjektiv

_Adjektiv är ord som talar om hur något är eller ser ut, t.ex.

a nice dog, a black cat.

_När du ska jämföra någon eller något, t.ex. _Harry is taller than

_Kate då lägger du till -er på korta adjektiv (tall + er =

taller). _Om adjektivet är långt som t.ex. dangerous får du stället använda more framför (more dangerous).

_Korta adjektiv

rich, richer_. rikare

tall, taller_. längre

old, older_. äldre

fast, faster_. snabbare

hot, hotter_. varmare

big, bigger_. större

pretty, prettier_. sötare

heavy, heavier_. tyngre

_Långa adjektiv

famous, more famous_. mer berömd

interesting, more interesting_. mer

intressant

expensive, more expensive_. dyrare

difficult, more difficult_. svårare

dangerous, more dangerous_.

farligare

comfortable, more comfortable_.

bekvämare

The Empire State Building is the
third tallest building in New
York City. Empire State är
den tredje högsta byggnaden i New
York City.

#264

#77

_När du ska tala om att något är till exempel "högst" eller "vackrast" då lägger du till -est till de korta adjektiven och använder most framför de långa adjektiven.

Paris is the most beautiful city in the world.. _Paris är den vackraste staden i världen.

::: #78 ::::::::::::::::::::::::::::::

_Prepositions _Prepositioner

_On

_Du använder on framför veckodagar
och helgdagar.

on _Monday_. på måndag

on _Tuesday morning_. på tisdag

morgon

on _Christmas day_. på juldagen

on _New Year's Eve_. på nyårsafon

In

Du använder in framför månader
och delar av en dag som till
exempel morgon och kväll.

in the morning_. på morgonen

in the evening_. på kvällen

in January. i januari

At

At använder du vid olika
klockslag och högtider.

at #7.30_. klockan #7.30

at night_. på kvällen

at Christmas. till jul

at Easter. till påsk
#78

#267

_How?

_De här frågeorden är bra att
kunna!

Who?. _Vem?

What?. _Vad?

Where?. _Var?

Why?. _Varför?

How?. _Hur?

How many?. _Hur många?

How far?. _Hur långt?

How much?. _Hur mycket?

Whose?. _Vems?

What time?. _Vilken tid?

_Eva _Hedencrona

_Karin _Smed-_Gerdin

_Peter _Watcyn-_Jones

_Magic! #5 _Textbook

_Överförd från upplaga #2:#6,

utgiven av _Studentlitteratur __AB,

#2017 med __ISBN

#978-#91-#44-#11889-#5

_Specialpedagogiska skolmyndigheten

#2022

_Volym fem av sex

_Till punktskriftsläsaren

::

_I originalboken finns många

tecknade bilder. _De berättar vad

texten handlar om. _I din bok finns

bildbeskrivningar som beskriver vad

bilden visar.

_Avsnittet _Magic pages och

ordlistan finns i egna

punktskriftsvolymer.

_Skicka gärna dina synpunkter på

anpassningen av denna bok till

anpassningsfunktionen~åspsm.se

_ I i

_Innehåll volym fem

.....

_Siffran inom parentes hänvisar till
svartskriftsbokens sidor.

_Till punktskriftsläsaren _I

_Four _Dialogues and a _Play

(#79)#269

_Songs to _Sing (#84)#292

_Flags of _English-speaking

_Countries (#87)#306

_Everyday _Objects (#88)#311

_Wild _Animals (#90)#314

_Means of _Transport (#92)#316

_In the _Forest (#94)#319

_Iii

::: #79 :::::::::::::::::::::::::::::::

_Four _Dialogues and a _Play

:::~::~:::::::::::::::::::::::::::::

_My birthday is coming up soon

a: _My birthday's coming up soon.

b: _Oh really, when's that?

a: _In _-three days;.

b: _So what do you think you'll get
for your birthday?

a: _From my little sister, a coupon
favour book.

b: _With what kind of favours?

a: _Well you know _-taking out the
dog when it's my turn, getting me

a glass of lemonade when _I'm too
#79 #269

lazy to move; , and so on.

b: _Yes, _I like the coupon favour books too. _I usually give them to my _mother when it's _her birthday. _And what else do you think you'll get?

a: _I'm not sure, but _I'd really like a _-black pair of jeans; and _-a white t-shirt; .

b: _Sounds good! _Anything else?

a: _My uncle sometimes gives me cinema tickets. _We go together and have a lot of fun.

b: _All right. _What can _I get you?

#270

#79

a: _How about a _-big bag of candy;
that we can share?

b: _It's a deal!

Now change the words in **.

_Here are some words to help you.

_To

my father ... him

my brother ... him

my grandmother ... her

my grandfather ... him

my cousin ... him/her

_Wishes and what

brown belt

red sweater

green cap

purple dress

_When

_In two weeks

_In a month

_In two months

_What

a bag of chips

a bag of popcorn

a large soda

_Favours

carrying my bag home from school

getting me a glass of water

cleaning my room

walking the dog

scratching my back

::: #80 ::::::::::::::::::::::::::::::

_My house after school?

a: _Hey, what are you going to do
after school today?

b: _Do we have homework?

a: _Let me think? _We have _._Maths,
but not much.

b: _Maybe we could do our homework
together?

a: _Good idea. _So do you want to
come to my house with me?

b: _Yes, that would be great.

a: __OK. _Let's get our things then
and get moving.

#274

#80

b: _Sure thing. _I'll text my
_.mother and tell her where _I am.

a: __OK.

_At a's place.

a: _Are you hungry?

b: _Oh yeah, _I'm starving!

a: _Let's take a look in the fridge.

_What do we have here? _-Milk,
yoghurt, pie, cheese, butter,
tomatoes, ham;.

b: _We can make _.toast.

a: _That's a good idea! _And after
that we can make _-sticky
chocolate cake;.

b: _But what about our homework?

Now change the words in *.italics.*

_Here are some words to help you.

_Homework

_Science

_English

_Social _Science

_Home _Economics

_Text to:

father

sister

grandmother

sister/brother

_In the fridge

bananas

soup

apples

grapes

chicken

_What to make

a smoothie

pancakes

an apple pie

a cheese cake

a chicken sandwich

a fruit salad

#80

#277

_A school disco

a, b and c are discussing the
upcoming school disco.

a: _First we have to put up signs
saying that we're going to have a
disco _-in three weeks'; time.

b: _I can do that. _What time does
it start?

c: _Let's start at _-six o'clock;.

b: _And when do we finish?

c: _We have to finish by _-nine
o'clock;.

b: _Ok, _I'll write that.

c: _How much will it cost?

a: _Nothing. _It's free for
everyone.

c: _But howt can we afford to get
_.popcorn and _.sodas and stuff?

a: _No problem. _The school's going
to give us some money.

c: _Really? _That's great!

a: _I can fix the food and drinks.
_What should we get?

b: _-Popcorn, chips;, some _.candy
and different _.sodas.

c: _How about _.cakes and _-cinnamon
buns;? _And _-hot dogs;?

#81

#279

a: _It's not an eating party. _It's
a dancing party. _No more food.

c: _Dance? _I don't want to dance.

b: _You can dance with me!

c: _No way! _I'll just stay at home
and play games.

a: _No, you can't do that! _You're
one of the organizing committee.
_You have to come. _But you can
take care of everything we're
going to eat. _You'll be so busy
that there'll be no time to dance.

c: _That's a perfect idea!

Now change the words in *.italics.*

_Here are some words to help you.

_When/what time?

in two days/at #6.30

in a month/at #9.30

at #7 o'clock/at #10 o'clock

_What to eat

hamburgers

pizza slices

fruit

crackers

sandwiches

tacos

ice-cream

coke

lemonade

#282

#81

::: #82 ::::::::::::::::::::::::::::::

_Dreaming yourself away

a: _It's _raining today.

b: _I know and it's _cold.

a: _I wish _I was somewhere else ...

b: _Me too. _Where would you like to
be?

a: _Somewhere where it's _nice and
_warm.

b: _Like _Florida?

a: _Oh yeah. _That would be awesome.
_But _Florida? _Don't they have
_sharks there?

#82

#283

b: _I don't know. _But how long
would you stay?

a: _Like _-a week;.

b: _That's __OK then. _No _shark
would attack you in just a week.

a: _It doesn't have to do with time!
_Where would you like to go?

b: _I'd like to go to the _-Canary
_Islands;. _It's not that far
away.

a: _What would you do there?

b: _-Go swimming with sharks; ...
_Just kidding! _I'd be in the sun
and _-go swimming without sharks;.

_And _I'd have _-ice-cream;.

a: _Do you know what? _Let's go to
the swimming pool. _No _fish
there -- and then we can buy an
ice cream. _It's almost like being
in _Florida or on _the _Canary
_Islands;.

b: _Good idea! _You're a genius!

Now change the words in *.italics.*

_Here are some words to help you.

_Weather

snowing

wet

damp

windy

hot and sunny

hot and dry

_Where to go

_Majorca

_Hawaii

_Goa

_Cape _Town

_Austria

_Crete

_Animals

tigers

rhinos

killer whales

snakes

_What to have

a fruit salad

cold fruit juices

hot dogs

_How long

two weeks

one month

#82

#287

_What to do

go running with

go to the beach with

go playing with

::: #83 ::::::::::::::::::::::::::::::

_A play -- _My school project

a: _This week is project week. _What
are you thinking of doing?

b: _I'm thinking of doing a project
about aeroplanes.

a: _What do you mean aeroplanes?

b: _I mean _I want to find out how
aeroplanes can fly.

a: _Wow, that sounds exciting!

b: _I know! _I'll look for
information on the _Internet and
ask my mother. _She knows
everything. _What's your project

#83

#289

going be about?

a: _I'm interested in weather.

b: _Like sun and rain?

a: _Something like that. _I'm really looking forward to this project because _I'm so into weather. _My project is going to be the greatest. _I'm going to use pictures and sound effects! _Maybe even make a short film.

b: _You're really into weather, right?

a: _Yes, _I am!

b: _Are you working alone?

#290

#83

a: _No, _I'm working with _Kate.

_And you? _Are you working alone?

b: _No, _I'm working with _Ellie,

but she hates aeroplanes.

a: _She hates them? _Why?

b: _Because she always gets airsick

when she flies.

a: _So will working with this

project make her feel better?

b: _Well, she thinks so.

::: #84 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Songs to _Sing

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Text: _Johan _Falck

_Musik: _Lars _Beijbom & _Johan

_Falck

_The cream & _Butter rap

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Go _Go _Bakerman, _Bakerman go

_Go _Go _Bakerman, _Bakerman go ...

_Sally the _Baker's daughter,

_Was glad that nobody caught her

_When she wanted to bake a healthy

cake

_She replaced the cream with water!

_Chorus:

_Go, _Go _Bakerman go, put your arms
in the air and clap!

_Go, _Go _Bakerman go, do the _Cream
& _Butter rap!

_Go _Go _Bakerman, _Bakerman go

_Go _Go _Bakerman, _Bakerman go

_But her father he said with a
shiver

_That this _I can never forgive her!

'_Cause _Butter & _Cream is a baker
man's dream

_And water should stay in the river!

_Cream and butter, cream and butter,
cream and butter rap ...

#294

#84

_Glosor

cream_. grädde

butter_. smör

bakerman_. bagargubbe

baker_. bagare

daughter_. dotter

nobody_. ingen

caught_. (catch) upptäckte

healthy_. hälsosam

cake_. kaka

replaced_. ersatte

in the air_. i luften

shiver_. rysning

forgive_. förlåta

#84

#295

dream_. dröm

should stay_. borde bli kvar

river_. å

::: #85 :::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_A full _English breakfast
:::

_Give me a full _English breakfast

_A full _English _Breakfast! _Give
me a

_Full _English breakfast -- now
please!

_What _I like most is beans on toast
_Fried eggs some sausages and
tomatoes

_And on top of that, fried in fat,
_Bacon and mushrooms -- how about
that!

#85

#297

_Marmalade and coffee, ham and juice

_Cheese, bread and butter?

-- not if _I can choose.

_Cereal and milk it is not for me

_And _I don't wake up with a cup of
tea.

_Cornflakes and yoghurt might suit a
few

_But it's not for me, how about you?

_Chorus:

_Give me a full _English breakfast

...

_Give me a full _English _Breakfast!

_Glosor

full_. komplett

beans_. vita bönor (i tomatsås)

fried_. stekta

sausages_. korvar

on top of that_. ovanpå detta

fat_. stekfett

mushrooms_. champinjoner

how about ..._. vad sägs om ...

ham_. skinka

cheese_. ost

butter_. smör

choose_. välja

cereal_. frukostflingor

#85

#299

might suit_. kanske passar

a few_. några få

#300

#85

::: #86 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_The skateboard song

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_You can walk to _New _York, and go
by bus to _Madras

_Take the bike for a hike or the
tram to _Amsterdam.

_You can go by boat with a goat and
take a taxi to the park

_Go by train in the rain or go by
car if it gets dark.

_The underground is nice you can try
it just for fun

_Or maybe take a plane for a trip
around the sun.

#86

#301

_Yes travelling is cool on a
motorbike that's fast

_But my favourite vehicle _I'm gonna
tell you about at last ...

_Skateboard, use your skateboard,
(that's right) ...

_It's pollution free and just like
me it's quick, easy and smart

_So don't be a fool stay
environmentally cool and use
your ...

_Skateboard, use your skateboard ...

_Roll it in, roll it out, roll it
wherever you're about.

_Tell your mum and dad to roll along

_And let's sing the skateboard song.

_Skateboard, use your skateboard,

(that's right) ...

_Skateboard!

_Glosor

.....

walk_. promenera

hike_. tur

tram_. spårvagn

goat_. get

gets dark_. blir mörkt

underground_. tunnelbana

just for fun_. bara för skojs skull

travelling_. att resa

fast_. snabb

vehicle_. fortskaffningsmedel

at last_. äntligen

pollution free_. fri från

föroreningar

fool_. dåre

environmentally_. miljömässigt

wherever you're about_. varhelst du

befinner dig

roll along_. rulla med

::: #87 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Flags of _English-speaking

_Countries

::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

=== _Bildbeskrivning =====

#14 flaggor

é _The _United _Kingdom: _Blå

botten med två röda kors. _Ett

kors går från mitt till mitt på

varje kant på flaggan, det andra

från hörn till hörn. _Korsen har

vita kanter.

é _England: _Ett rött kors på vit

botten.

#306

#87

é _Scotland: _Ett vitt kryss på blå botten.

é _Wales: _En röd drake mot grön och vit bakgrund.

é _Ireland: _Tre vertikala lika stora streck i ordningen grön, vit och orange.

é _Canada: _Flaggan är indelad i tre fält. _Från höger: röd, vit, röd. _I det vita fältet finns ett stort rött lönnlöv.

é _The ___USA: tretton vågräta ränder i rött och vitt. _I övre vänstra hörnet en liten blå

rektangel med #50 vita stjärnor.

é South Africa: Ett stort liggande grönt y delar in flaggan i tre färgfält. Fälten är i svart, gult, vitt, rött och blått.

é India: Flaggan är indelad i tre färgfält. Uppifrån: Orange, vit, grön. I det vita fältet finns en symbol, ett blått hjul med #24 ekrar.

é Sri Lanka: Ett yttre rött fält med ett lejon som håller i ett svärd och ett inre fält i orange och grönt, båda omgivna av

en gul kantrand.

é _Pakistan: _Grön med en halvmåne och en stjärna i vitt, samt ett vitt vertikalt fält vid den inre kanten.

é _Singapore: _Ett rött och ett vitt horisontellt fält, med en vit halvmåne och fem vita stjärnor i det övre röda fältet.

é _Australia: _Mörkblå botten. _I översta vänstra hörnet finns

_Storbritanniens flagga i en liten rektangel. _Under den en sju-uddig vit stjärna. _I utrymmet till

höger stjärnbilden _Södra korset
av fem vita stjärnor.

é _New _Zealand: _Blå med den
brittiska unionsflaggan uppe till
vänster och fyra röda stjärnor med
vita skiljeränder.

=====

::: #88 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Everyday _Objects

:::~::~::::::::::::::::::::::::::::::::::::

hörlurar_. headphones

mobiltelefon_. mobile phone (_Br_E),
cell phone (_Am_E)

mobiltelefonskal_. mobile phone
cover (_Br_E), cell phone cover
(_Am_E)

krokar_. hooks

hänglås_. padlock

tilltugg (här en banan och ett
äpple)_. snack

förvaringsskåp_. lockers

busskur_. bus shelter
#88

#311

busshållplats_ . bus stop

åkkort för buss_ . bus card

ficklampa_ . torch (_Br_E) ,

flashlight (_Am_E)

::: #89 ::::::::::::::::::::::::::::::

mynt_ . coins

sedlar_ . notes (_Br_E) , bills

(_Am_E)

bankkort_ . bank card

kvitto_ . receipt

ryggsäck_ . backpack

plånbok_ . wallet

mapp_ . folder

pärm_ . file

#312

#89

träningssväska_. training bag

borste_. brush

sportkläder_. sportswear

vattenflaska_. water bottle

::: #90 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Wild _Animals

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Betona den kursiverade stavelsen.

zebra_. _ze;bra

pingviner_. _pen;guins (en av

pingvinerna säger "_When's the
next bus?"

bläckfisk_. _oct;opus

antilop_. _ant;elope

varg_. wolf

räv_. fox

lodjur_. lynx

tiger_. _ti;ger

lejon_. _li;on

#314

#90

(ung) panter_. (young) _.pan;ther

::: #91 ::::::::::::::::::::::::::::::

schimpans_. chimpan_.zee

gorilla_. gor_.ill;a

bison_. _.bi;son

björn_. bear

vårtsvin_. _.wart;hog

noshörning_. _.rhi;no

(rhi_.noc;eros)

flodhäst_. _.hipp;o

(hippo_.pot;amus)

älg_. elk or moose?

giraff_. gir_.aff;e

panda_. giant _.pan;da

#92

#315

::: #92 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

Means of Transport

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

buss_ . bus

turistbuss_ . coach

vespa_ . (motor) scooter

spårvagn_ . tram

motorcykel_ . motorbike/motorcycle

fyrhjuling_ . quad bike (uttalas
'kwodd')

cykel_ . bike/bicycle

jeep_ . jeep

sportbil_ . (sports) car

stoppskylt_ . (stop) sign

trafikljus_. traffic light

snöskoter_. snow scooter

::: #93 :::::::::::::::::::::::::::::::

brandbil_. fire engine (_Br_E), fire
truck (_Am_E)

helikopter_. .helicopter

sparkcykel_. kick bike/kick scooter

lastbil_. lorry (_Br_E), truck
(_Am_E)

skatboard_. skateboard

flygplan_. plane

rullstol_. wheelchair

u-båt_. submarine

segelfartyg_. (sailing) ship

#93

#317

traktor_ tractor

lokomotiv_ train (loco_motive)

::: #94 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

In the Forest

::: ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

murgröna_. ivy

fågelbo_. bird's nest

nässlor_. (stinging) nettle

ormbunke_. fern

taggar_. thorns

stubbe_. tree stump

(björk) kvist_. (birch) twig

(björk) träd_. (birch) tree

(björk) löv_. (birch) leaves

(ek) löv_. (oak) leaf

(körsbärs) blommor_. (cherry)

blossom

(ek) träd_. (oak) tree

trädgren_. branch

trädstam_. tree trunk

::: #95 ::::::::::::::::::::::::::::::

granbarr_. (fir) needles

skalbagge_. beetle

spindelväv_. spider's web

myra_. ant

larv_. caterpillar

gummistövlar_. (wellington) boots

svampar_. mushrooms

termos_. thermos

#320

#95

mygga_. mos_.quito

(gran) träd_. (fir) tree

(tall) träd_. (pine) tree

#322

#95

_Eva _Hedencrona

_Karin _Smed-_Gerdin

_Peter _Watcyn-_Jones

_Magic! #5 _Textbook

_Överförd från upplaga #2:#6,

utgiven av _Studentlitteratur __AB,

#2017 med __ISBN

#978-#91-#44-#11889-#5

_Specialpedagogiska skolmyndigheten

#2022

_Volym sex av sex

_Till punktskriftsläsaren

::

_I originalboken finns många

tecknade bilder. _De berättar vad

texten handlar om. _I din bok finns

bildbeskrivningar som beskriver vad

bilden visar.

_Avsnittet _Magic pages och

ordlistan finns i egna

punktskriftsvolymer.

_Skicka gärna dina synpunkter på

anpassningen av denna bok till

anpassningsfunktionen~åspsm.se

_Ii

::: #96 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_Word lists

:::~::~::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_English -- _Swedish word list

:::~::~::::::::::::::::::::::::::::::::::::

_A

a few_. några

a good time_. att ha roligt

a good way_. ett bra sätt

a happy ending_. ett lyckligt slut

a pain in the neck_. en riktig plåga

about_. cirka

across_. tvärs över

actor_. skådespelare

actress_. skådespelerska

#96

#323

actually_. faktiskt

add_. räkna ihop; tillsätta; ha i

adventure_. äventyr

advice_. råd

afraid of_. rädd för

afternoon_. eftermiddag

agree_. hålla med

aim_. mål

air_. luft

alarm clock_. väckarklocka

all kinds of_. alla slags

all my time_. all min tid

along_. längs med

ambitions_. strävanden; ambitioner

angry_. arg

another_. en till

answer_. svar; svara

answered_. svarade

area_. område

arm_. arm

arrive in_. komma till

arrow_. pil

asked_. frågade

at last_. äntligen

at school_. i skolan

at the top_. på toppen

aunt_. moster/faster

autumn_. höst

#96

#325

awesome_. häftig

_B

back door_. bakdörr

back home_. där hemma

back_. rygg

baggy_. stora, lösa

baker_. bagare

bakerman_. bagargubbe

bang away_. hamra loss

battle_. slag

beach_. strand

beans_. bönor

beautiful_. vacker

because_. därför att

#326

#96

beefburger_. nötköttsburgare

bee_. bi

begin_. börja

behind_. bakom

bench_. bänk

better_. bättre

bike_. cykel

blackmail_. utpressning

Boerewors. en slags korv

bored_. uttråkad

bow_. båge

boxer_. boxare

bracelet_. armband

brand new_. splitterny

#96

#327

break up_. göra slut; skiljas

bridge_. bro

bright_. ljus

bring_. ta med

bucket_. hink

building_. byggnad

bullet_. kula

bus stop_. busshållplats

butter_. smör; smöra

by helicopter_. med helikopter

by magic carpet_. med flygande matta

by plane_. med flyg

by underground_. med tunnelbana

_C

cafeteria_. matsal, skolrestaurang

cake_. kaka; tårta

called to_. ropade på, kallade på

came (come)_. kom

came back (come)_. kom tillbaka

captain_. lagkapten

careful_. försiktig

carefully_. ordentligt, noggrant

carpet_. matta

carried (carry)_. bar

carry on_. fortsätta

catch_. fånga; ta

catch up_. komma ikapp

#96

#329

cereal_. frukostflingor

chairperson_. ordförande

change_. förändra; förändras

character_. karaktär, person

chase_. jaga

check_. kolla

cheese_. ost

Chinese. kinesisk

chips (_Br_E)_. pommes frites

chocolate cake_. chokladkaka

choose_. välja

cinema_. bio

circus_. cirkus

city_. stad

class_. lektion; klass

clean_. ren

clear_. klar

click on_. klicka på

climb_. klättra

closed_. stängd

coach_. tränare

::: #97 ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

coat_. kappa; rock

cocoa_. kakao

collect_. samla på

come along_. komma med

come down_. komma ned

come with us_. komma med oss

#97

#331

comedy_. komedi

completed_. färdig

connect_. förena

continue_. fortsätta

cook_. laga mat

cool_. häftig

cough_. hosta

countries (country)_. länder

courage_. mod

cover_. omslag

crazy_. galen

cream_. grädde

cream cheese_. mjukost

crime story_. deckare

#332

#97

cup_. #1 cup = ca #2 dl

cut oneself_. skära sig

_D

dangerous_. farlig

dark_. mörk

darling_. älskling

daughter_. dotter

dead_. död

decided_. bestämt

degree_. grad

delivered_. levererad

denim-blue_. jeansblå

destination_. mål; slutstation

destroy_. förstöra

#97

#333

diary_. dagbok

didn't come out_. kom inte ut

didn't see_. såg inte

die_. dö

difference_. skillnad

different_. olika

dirty_. smutsig

disease_. sjukdom

_Donald _Duck_. _Kalle _Anka

drainpipe_. stuprör

dream_. dröm

drive_. köra

dull_. tråkig

_E

each other_. varandra

ear_. öra

east_. öster, östra

education_. utbildning

elect_. välja

empty_. tom

energy_. energi

enough_. tillräckligt

enter_. gå in (i)

envelope_. kuvert

environmentally_. miljömässigt

Europe. _Europa

ever_. någonsin

#97

#335

everywhere_. överallt

exciting_. spännande

excuse me_. ursäkta mig

_F

face_. ansikte

failed_. misslyckades

fall in love_. bli kär

fan_. supporter, fans

fancy-dress party_. maskerad

fantastic_. fantastisk

fantasy books_. fantasyböcker

fascinating_. fascinerande

fast_. snabb

fat_. stekfett

#336

#97

fave food_. favoritmat

fear_. rädsla

female_. kvinnlig

fence_. staket

few_. få

fight_. utkämpa; slåss

finally_. slutligen

fine_. fin

finish_. avsluta

fix_. ordna, fixa

flour_. mjöl

fly_. flyga

follow_. följa (med)

food_. mat

#97

#337

fool_. dåre

for a good reason_. av ett bra skäl

for a year_. i ett år

for hours_. i timmar

forehead_. panna

forest_. skog

forget_. glömma

forgive_. förlåta

fought (fight)_. stred, bråkade

_French fries (_Am_E)_. pommes

frites

fridge_. kylskåp

fried_. stekta

frog sound_. grodläte

#338

#97

front door_. entrédörr, ytterdörr

front row_. främre raden

fruit_. frukt

full_. komplett

funny_. konstig

future_. framtid

_G

game_. match

gather_. samla; samlas

get off_. försvinna

get out of breath_. bli andfådd

get dark_. bli mörkt

get out of_. gå upp ur

::: #98 :::::::::::::::::::::::::::::::

glitter_. glittra

gnome_. bergtroll, dvärg

goat_. get

go on_. fortsätta

good luck charm_. amulett, lyckosak

got (get)_. fick

grandson_. barnbarn

graveyard_. kyrkogård

greedy_. girig

ground_. mark

group_. grupp

guy_. kille

#340

#98

_H

had to_. var tvungen att

half_. hälften

ham_. skinka

hand_. hand

happened_. hände

happy_. lycklig

head for_. bege sig till, åka till

healthy_. hälsosam

high up_. högt uppe

hike_. tur

hire_. hyra

history_. historia

hold on to_. hålla fast i

#98

#341

holiday_. semester

hopelessness_. hopplöshet

how about ..._. vad sägs om ...

How exciting!. _Så spännande!

hundreds of_. hundratal

hurry up_. skynda sig

hurt (hurt)_. skadade

_I

I am sorry for. jag tycker synd om

I can't wait. jag kan inte vänta

I guess not. antagligen inte

I have no idea. jag har ingen

aning

I overslept (oversleep). jag

försov mig

I'm bored. jag har tråkigt

I'm late. jag är sen

I'm meeting. jag ska träffa

I'm not sure. jag är inte säker

I'm playing the lead. jag spelar

huvudrollen

I'm sorry. jag ber om ursäkt; jag

är ledsen

I'm starving. jag är jättehungrig

ill_. sjuk

in a fight_. i ett slagsmål

in a way_. på sätt och vis

in her arms_. i sin famn; i hennes

famn

in other parts_. i andra delar

in the air_. i luften

in the dark_. i mörkret

in the south of_. i södra delen av

in the street_. på gatan

injection_. spruta

inspired by_. inspirerad av

interested_. intresserade

interested in_. intresserad av

It makes no sense. det verkar dumt

it's alright_. det är okej

item_. sak

#344

#98

_J

J-board. en slags skateboard

jealous_. avundsjuk

join_. göra sällskap

just for fun_. bara för skojs skull

Just kidding!. _Jag bara skojar!

just now_. just nu, precis

just wait and see_. vänta bara

_K

keep_. ha

key_. nyckel; tangent

kid_. unge, barn

kill_. döda

knock on_. knacka på

#98

#345

Ku-du. en slags antilop

_L

lands_. ägor, mark

lap_. varv

last night_. igår kväll

last year_. förra året

late_. försenad, uppskjuten

later_. senare

laugh_. skratta

lead_. huvudroll

leave_. lämna, lämna kvar

leopard_. leopard

let's see_. låt oss kolla

letter_. brev

lighthouse_. fyr

lightning_. blixt

like_. som

listen_. lyssna; höra upp

life_. liv

limp_. halta

lived_. levde; bodde

local girl_. flicka från trakten

look down_. titta ned

look for_. leta efter

look tired_. se trött ut

look up_. titta upp

lord_. herre, härskare

lost (lose)_. förlorade

#98

#347

_Lost and _Found_. hittegoods-

avdelning

lots of_. många

love story_. kärlekshistoria

lovely_. underbar

::: #99 :::::::::::::::::::::::::::::::

_M

magic carpet_. flygande matta

mainland_. fastland

make a fire_. göra upp eld

male_. manlig

many_. många

marry_. gifta sig med

maybe_. kanske

#348

#99

mean_. elak; mena

meatball_. köttbulle

meeting_. möte

melted_. smält

men_. mannar, manskap; män

met (meet)_. träffade

mile_. #1609 m

mission_. uppdrag

mixture_. smet

money_. pengar

monkey_. apa

most of the time_. nästan hela tiden

most sorts of_. den mesta; de mesta

mother tongue_. modersmål

mountain_. berg

mouth_. mun

moved_. flyttade

movie_. film

Mrs. fru

Ms. fru/fröken

much_. mycket

mushroom_. champinjon

_N

named_. (som) heter

near_. nära

nearest_. närmaste

need_. behöva

next to_. bredvid

#350

#99

night_. natt

no way out_. ingen väg ut

nobody_. ingen

Norman. normand

nowadays_. nuförtiden

nowhere_. ingenstans

_0

of course_. naturligtvis

oldest_. äldsta

on business_. i affärer

on top of that_. ovanpå detta

one-eyed_. enögd

optician_. optiker

ounce_. #1 ounce = ca #28 gr

#99

#351

out at sea_. ute till havs

oven_. ugn

own_. egen

_P

paint_. måla

painter_. målare

pancakes_. pannkakor

paper_. papper

parent_. förälder

part_. del

pen pal_. brevvän

perform_. framföra

pest_. irriterande person

pet_. husdjur

#352

#99

pick up_. lyfta upp; hämta

pirate_. pirat

place_. ställe, plats

plane_. flyg

plant_. växt

platform_. perrong

play_. leka; pjäs

play soccer_. spela fotboll

police car_. polisbil

police station_. polisstation

policemen_. poliser

pollution free_. fri från

föroreningar

poor_. fattig

possible_. möjlig

postcard_. vykort

potato(es)_. potatis

pour into_. hälla i

power_. kraft

practice_. träning

practise_. öva på

prefer_. föredra, tycka om

pretty_. ganska

project_. projekt

protest_. protest

put_. sätta

put on_. sätta upp

_Q

quickly_. snabbt

quietly_. tyst

quite_. ganska

_R

railway station_. järnvägsstation

reader_. läsare

realistic_. trovärdig

regular_. vanlig

relative_. släkting

remember_. komma ihåg

replaced_. ersatte

responsible for_. ansvarig för

result_. träff

#99

#355

Revenge is sweet!. _Hämnden är

ljuv!

riddle_. gåta

ride a bike_. cykla

ride on_. rida på

ride_. cykla; köra; åktur

rights_. rättigheter

river_. å; flod

robbed_. rånade

::: #100 ::::::::::::::::::::::::::::::

rock_. klippta

roll along_. rulla med

run out of_. springa ut ur

run up to_. springa fram till

#356

#100

_S

sadly_. sorgset

said (say)_. sade

sausage_. korv

saw (see)_. såg

Saxon. saxare

scary_. otäck, skrämmande

school cricket team_. skolkricketlag

screen_. skärm

search phrase_. sökord

second_. andra

seem to like_. verka gilla

semi-final_. semifinal

sent (send)_. skickade

#100

#357

seriously_. allvarligt talat

shall we_. ska vi

shark_. haj

shirt_. skjorta

shiver_. rysning

shopping_. handlande, shopping

should_. bör

should stay_. borde bli kvar

shoulder_. axel

shouted_. skrek

show_. föreställning

sightseeing_. rundtur

sign_. skylt, plakat

silence_. tysta; tystnad

#358

#100

silly_. dum

smile_. leende

smiled_. log

something else_. något annat

son_. son

soppy_. löjlig

sorry_. ledsen; ursäkta

sort of_. ganska

sound_. låter

sound like_. låta som

spare time_. fritid

speech_. tal

spend_. tillbringa

spent (spend)_. tillbringade

#100

#359

spoke (speak)_. talade

spring sunshine_. vårsol

stainless steel_. rostfritt stål

stairs_. trappor

stamp_. frimärke

stand_. stå

standing_. stående

star_. stjärna

start reading about_. börja läsa om

started_. började

starving_. jättehungrig, svälter

stay together_. hålla ihop

stayed_. bodde; stannade

stayed up_. var uppe

#360

#100

sticky_. kladdig

stood (stand)_. stod

stop reading_. sluta läsa

stop running_. sluta springa

stop seeing each other_. sluta

träffas

stopped_. upphörde, slutade

strange_. underlig

street_. gata

strength_. styrka

striped_. randig

stuffed_. uppstoppad

stupid_. dum

subscription_. prenumeration

#100

#361

subway system_. tunnelbanesystem

suddenly_. plötsligt

sugar_. socker

suggest_. föreslå

suit_. passa

supplies_. tillgångar

sure_. säker

surprised_. förvånad

suspension bridge_. hängbro

sweatshirt_. tröja

swim_. bada

swimsuit_. baddräkt

sword_. svärd

#362

#100

_T

tablespoon_. matsked

talent show_. talangshow

talented_. begåvade

talk on the (tele)phone_. tala i

telefon

talk_. prata, diskutera

tall_. hög

tallest_. högsta

taxi_. taxibil

teach_. lära ut, undervisa

team_. lag

teenager_. tonåring

telephone_. ringa

#100

#363

tell jokes_. berätta roliga

historier

telly_. tv

tent_. tält

terminal_. slutstation

texting_. sms:a

than_. än

thanks to me_. tack vare mig

that day_. den dagen

That's great!. _Det är

fantastiskt!

that's weird_. det är konstigt

the four of us_. vi fyra

the _Middle _Ages_. medeltiden

#364

#100

the middle of_. mitten av

::: #101 ::::::::::::::::::::::::::::::

the past_. det förflutna

the _Nobel _Peace _Prize_. _Nobels
fredspris

the _Statue of _Liberty_.

_Frihetsgudinnan

the _Stone _Age_. stenåldern

the _Students' _Council_. elevrådet

the _Taliban_. talibanerna

then_. sedan

there_. där

thought (think)_. tyckte; tänkte

thrilled_. överlycklig

#101

#365

through_. genom

thunder_. åska

Thursday. torsdag

ticket_. biljett

tie_. slips

times_. gånger; tid; period

tin_. form

to find his way_. att hitta rätt

today_. idag

told (tell)_. berättade

tomorrow_. imorgon

too_. alltför; också

took (take)_. tog

took (take) a photo_. tog en bild

#366

#101

towards_. mot

traffic jam_. trafikstockning

train_. tåg

tram_. spårvagn

travel by_. åka med

tree_. träd

tried_. försökte

trip_. resa

Tuesday. tisdag

turn on_. sätta på

turn into_. bli

twin_. tvilling

typewriter_. skrivmaskin

#101

#367

_U

underground_. tunnelbana

unhappy_. olycklig

_United _Nations_. _Förenta

_Nationerna __FN

upside down_. upp och ned

use_. använda

_V

van_. skåpbil

vegetable_. grönsak

vehicle_. fortskaffningsmedel

village_. by

visit_. besöka

visited_. besökte

#368

#101

_W

wag one's tail_. vifta på svansen

wait_. väntar

wake me up_. väcka mig

walk_. promenera, gå

walked_. promenerade, gick

walk up to_. gå fram till

wall_. mur

wander around_. vandra omkring

wanted to_. ville

warrior_. krigare

was (be) born_. föddes

was shot (shoot) by_. blev skjuten

av

#101

#369

watch_. titta på

watched_. tittade på

water_. vatten

water-skiing_. åka vattenskidor

wave_. vinka

weakness_. svaghet

wear_. ha på sig

weapon_. vapen

website_. internetsida

week_. vecka

weekly magazine_. veckotidning

weird_. konstig

well_. bra; frisk

well_. källa, brunn

#370

#101

went (go)_. åkte

went into (go)_. gick in i

What now?. _Vad händer nu?

What's it like?. _Hur är det?

What's the difference?. _Vad är
skillnaden?

wherever you're about_. varhelst du
befinner dig

whip_. vispa; piska

whole_. hela

why not_. varför inte

wife_. fru

will_. ska

window frame_. fönsterkarm

#101

#371

window_. fönster

without_. utan

woke (wake) up_. vaknade

won (win)_. vann

wore (wear)_. bar, hade på mig

work_. fungera

Would you like ...?. _Skulle du
vilja ...?

wrote (write)_. skrev

_Y

yard_. gård

_Yes, _I do. _. _Ja, det gör jag.

_Yes, it does. _. _Ja, det gör det.

yoghurt_. yoghurt

#372

#101

you made your point_. du har sagt

vad du tycker

You must be joking!. _Du måste

skoja!

you're welcome_. varsågod

younger_. yngre

Yummy!. _Smaskigt!

::: #102 ::::::::::::::::::::::::::::::

_Swedish -- _English word list

:::~::~::::::::::::::::::::::::::::

_A

all min tid_. all my time

alla slags_. all kinds of

alltför; också_. too

allvarligt talat_. seriously

amulett, lyckosak_. good luck charm

andra hem_. second home

ansikte_. face

ansvarig för_. responsible for

antagligen inte_. _I guess not

använda_. use

apa_. monkey

#374

#102

arg_. angry

arm_. arm

armband_. bracelet

att ha roligt_. to have a good time

att hitta rätt_. to find one's way

av ett bra skäl_. for a good reason

avsluta_. finish

avundsjuk_. jealous

axel_. shoulder

_B

bada_. swim

baddräkt_. swimsuit

bagare_. baker

bagargubbe_. bakerman

#102

#375

bakdörr_. back door

bakom_. behind

bar_. carried (carry)

bar, hade på sig_. wore (wear)

bara för skojs skull_. just for fun

barnbarn_. grandson; granddaughter

bege sig till, åka till_. head for

begåvade_. talented

behöva_. need

berg_. mountain

bergtroll, dvärg_. gnome

berätta roliga historier_. tell

jokes

berättade_. told (tell)

#376

#102

bestämt_. decided

besöka_. visit

besökte_. visited

bi_. bee

biljett_. ticket

bio_. cinema

blev skjuten av_. was shot by

bli_. turn into

bli andfådd_. get out of breath

bli kär_. fall in love

bli mörkt_. get dark

blixt_. lightning

bodde; stannade_. stayed

borde bli kvar_. should stay

#102

#377

boxare_. boxer

bra; frisk_. well

bredvid_. next to

brev_. letter

brevvän_. pen pal

bro_. bridge

busshållplats_. bus stop

by_. village

byggnad_. building

båge_. bow

bänk_. bench

bättre_. better

bör_. should

börja_. begin

börja läsa om_. start reading about

började_. started

_C

champinjon_. mushroom

chokladkaka_. chocolate cake

cirka_. about

cirkus_. circus

cykel_. bike

cykla_. ride a bike

cykla; köra; åktur_. ride

_D

dagbok_. diary

deckare_. crime story

del_. part

#102

#379

den dagen_. that day

det förflutna_. the past

det verkar dumt_. it makes no sense

Det är fantastiskt!. _That's
great!

det är konstigt_. that's weird

det är okej_. it's alright

dotter_. daughter

dröm_. dream

du har sagt vad du tycker_. you made
your point

Du måste skoja!. _You must be
joking!

dum_. stupid; silly

#380

#102

dåre_. fool

där_. there

där hemma_. back home

därför att_. because

dö_. die

död_. dead

döda_. kill

_E

eftermiddag_. afternoon

egen_. own

elak_. mean

elevråd_. _Students' _Council

en riktig plåga_. a pain in the neck

en till_. another

#102

#381

energi_. energy

entrédörr, ytterdörr_. front door

enögd_. one-eyed

ersatte_. replaced

ett bra sätt_. a good way

::: #103 ::::::::::::::::::::::::::::::

ett lyckligt slut_. a happy ending

Europa. _Europe

_F

faktiskt_. actually

fantastisk_. fantastic

fantasyböcker_. fantasy books

farlig_. dangerous

fascinerande_. fascinating

#382

#103

fastland_. mainland

fattig_. poor

favorit_. favourite

fick_. got (get)

fin_. fine

flicka från trakten_. local girl

flyg_. plane

flyga_. fly

flygande matta_. magic carpet

flyttade_. moved

form_. tin

fortskaffningsmedel_. vehicle

Fortsätt!. _Go on!

#103

#383

fortsätta_. go on; continue; carry

on

framföra_. perform

framtid_. future

fri från föroreningar_. pollution

free

Frihetsgudinnan. the _Statue of

_Liberty

frimärke_. stamp

fritid_. spare time

fru_. _Mrs

fru, hustru_. wife

fru/fröken_. _Ms

frukostflingor_. cereal

#384

#103

frukt_. fruit

frågade_. asked

främre raden_. front row

fungera_. work

fyr_. lighthouse

få_. few

Få mig inte att skratta!. _Don't
make me laugh!

fånga; ta_. catch

färdig_. completed

föddes_. was born

följa (med)_. follow

fönster_. window

fönsterkarm_. window frame

#103

#385

föredra, tycka om_. prefer

förena_. connect

_Förenta _Nationerna ___FN_. _United
_Nations

föreslå_. suggest

föreställning_. show

förlorade_. lost (lose)

förlåta_. forgive

förra året_. last year

försenad, uppskjuten_. late

försiktig_. careful

förstöra_. destroy

försvinna_. get off

försökte_. tried

#386

#103

förvånad_. surprised

förälder_. parent

förändra; förändras_. change

_G

galen_. crazy

ganska_. pretty; quite; sort of

gata_. street

genom_. through

get_. goat

gick in i_. went into (go)

gifta sig med_. marry

girig_. greedy

glittra_. glitter

glömma_. forget

#103

#387

grad_. degree

grodläte_. frog sound

grupp_. group

grädde_. cream

grönsak_. vegetable

gå fram till_. walk up to

gå in (i)_. enter

gå upp ur_. get out of

gång; tid; period_. times

gård_. yard

gåta_. riddle

göra slut; skiljas_. break up

göra sällskap_. join

göra upp eld_. make a fire

#388

#103

_H

ha_. keep

ha på sig_. wear

haj_. shark

halta_. limp

hamra loss_. bang away

hand_. hand

handlande, shopping_. shopping

hela_. whole

(som) heter_. named

herre, härskare_. lord

hink_. bucket

historia_. history

hittegodsavdelning_. _Lost and

_Found

hopplöshet_. hopelessness

hosta_. cough

hundratal_. hundreds of

Hur är det?. _What's it like?

husdjur_. pet

huvudroll_. lead

hyra_. hire

hålla fast i_. hold on to

hålla ihop_. stay together

hålla med_. agree

häftig_. awesome; cool

hälften_. half

#390

#103

hälla i_. pour into

::: #104 ::::::::::::::::::::::::::::::

hälsosam_. healthy

Hämnden är ljuv!. _Revenge is
sweet!

hände_. happened

hängbro_. suspension bridge

hög_. tall

högsta_. tallest

högt uppe_. high up

höst_. autumn (_Br_E) fall (_Am_E)

_I

i affärer_. on business

i andra delar_. in other parts

#104

#391

i ett slagsmål_. in a fight

i ett år_. for a year

i luften_. in the air

i mörkret_. in the dark

i skolan_. at school

i södra delen av_. in the south of

i timmar_. for hours

idag_. today

igår kväll_. last night

imorgon_. tomorrow

ingen_. nobody

ingen väg ut_. no way out

ingenstans_. nowhere

inspirerad av_. inspired by

#392

#104

internetsida_. website

intresserad av_. interested in

intresserade_. interested

irriterande person_. pest

_J

Ja, det gör det.. _Yes, it does.

Ja, det gör jag.. _Yes, _I do.

Jag bara skojar!. _Just kidding!

jag ber om ursäkt; jag är ledsen_.

_I'm sorry

jag försov mig_. _I overslept

(oversleep)

jag har ingen aning_. _I have no

idea

#104

#393

jag har tråkigt_. _I'm bored

jag kan inte vänta_. _I can't wait

jag ska träffa_. _I'm meeting

jag spelar huvudrollen_. _I'm

playing the lead

jag tycker synd om_. _I am sorry for

jag är inte säker_. _I'm not sure

jag är jättehungrig_. _I'm starving

jag är sen_. _I'm late

jaga_. chase

jeansblå_. denim-blue

ljus_. bright

just nu, precis_. just now

järnvägsstation_. railway station

#394

#104

jättehungrig_. starving

_K

kaka; tårta_. cake

kakao_. cocoa

_Kalle _Anka_. _Donald _Duck

kanske_. maybe

kappa; rock_. coat

karaktär, person_. character

kille_. guy

kinesisk_. _Chinese

kladdig_. sticky

klar_. clear

klicka på_. click on

klippa_. rock

#104

#395

klättra_. climb

knacka på_. knock on

kolla_. check

kom_. came (come)

kom inte ut_. didn't come out

kom tillbaka_. came back (come)

komedier och actionfilmer_. comedy
and action movies

komma ihåg_. remember

komma ikapp_. catch up

komma med_. come along

komma ned_. come down

komma till_. arrive in

komplett_. full

konstig_. funny; weird

korv_. sausage

kraft; makt_. power

krigare_. warrior

kula_. bullet

kuvert_. envelope

kvinnlig_. female

kylskåp_. fridge

kyrkogård_. graveyard

källa, brunn_. well

kärlekshistoria_. love story

köra_. drive

köttbulle_. meatball

#104

#397

_L

lag_. team

laga mat_. cook

lagkapten_. captain

ledsen; ursäkta_. sorry

leende_. smile

leka; pjas_. play

lektion; klass_. class

leopard_. leopard

leta efter_. look for

levde; bodde_. lived

levererad_. delivered

liv_. life

ljus_. bright

#398

#104

log_. smiled

luft_. air

lycklig_. happy

lyfta upp; hämta_. pick up

lyssna; höra upp_. listen

låt oss kolla_. let's see

låta som_. sound like

::: #105 ::::::::::::::::::::::::::::::

låter_. sound

lämna, lämna kvar_. leave

länder_. countries (country)

längs med_. along

lära ut, undervisa_. teach

läsare_. reader

#105

#399

löjlig_. sippy

_M

manlig_. male

mannar, manskap; män_. men

mark_. ground

maskerad_. fancy-dress party

mat_. food

match_. game

matsal, skolrestaurang_. cafeteria

matsked_. tablespoon

matta_. carpet

med flyg_. by plane

med flygande matta_. by magic carpet

med helikopter_. by helicopter

#400

#105

med tunnelbana_. by underground

medeltiden_. the _Middle _Ages

miljömässigt_. environmentally

misslyckades_. failed

mitten av_. the middle of

mjukost_. cream cheese

mjöl_. flour

mod_. courage

modersmål_. mother tongue

moster/faster_. aunt

mot_. towards

mun_. mouth

mur_. wall

mycket_. much

mål_. aim

mål; slutstation_. destination

måla_. paint

målare_. painter

många_. lots of; many

möjlig_. possible

mörk_. dark

möte_. meeting

_N

natt_. night

naturligtvis_. of course

Nobels fredspris. the _Nobel

_Peace _Prize

nuförtiden_. nowadays

#402

#105

nyckel; tangent_. key

någonsin_. ever

något annat_. something else

några_. a few

nära_. near

närmaste_. nearest

nästan hela tiden_. most of the time

nötköttsburgare_. beefburger

_0

olika_. different

olycklig_. unhappy

område_. area

omslag_. cover

optiker_. optician

#105

#403

ordentligt, noggrant_. carefully

ordförande_. chairperson

ordna, fixa_. fix

ost_. cheese

otäck, skrämmande_. scary

ovanpå detta_. on top of that

_P

panna_. forehead

pannkakor_. pancakes

papper_. paper

passa_. suit

pengar_. money

perrong_. platform

pil_. arrow

#404

#105

pirat_. pirate

plötsligt_. suddenly

polisbil_. police car

poliser_. policemen

polisstation_. police station

pommes frites_. chips (Br);

French fries (Am)

potatis_. potato

prata, diskutera_. talk

prenumeration_. subscription

projekt_. project

promenera, gå_. walk

promenerade, gick_. walked

protest_. protest

på gatan_. in the street

på sätt och vis_. in a way

på toppen_. at the top

_R

randig_. striped

ren_. clean

resa_. trip

rida på_. ride on

ringa_. (tele)phone

ropade på, kallade på_. called (to)

rostfritt stål_. stainless steel

rulla med_. roll along

rundtur_. sightseeing

rygg_. back

#406

#105

rysning_. shiver

råd_. advice

rånade_. robbed

rädd för_. afraid of

rädsla_. fear

räkna ihop; tillsätta; ha i_. add

rättigheter_. rights

::: #106 ::::::::::::::::::::::::::::::

_S

sade_. said (say)

sak_. item

samla på_. collect

samla; samlas_. gather

se trött ut_. look tired

#106

#407

sedan_. then

semester_. holiday

semifinal_. semi-final

senare_. later

sjuk_. ill

sjukdom_. disease

ska_. will, shall

ska vi_. shall we

skadade_. hurt (hurt)

skickade_. sent (send)

skillnad_. difference

skinka_. ham

skjorta_. shirt

skog_. forest

#408

#106

skratta_. laugh

skrek_. shouted

skrev_. wrote (write)

skrivmaskin_. typewriter

Skulle du vilja.?. _Would you
like.?

skylt, plakat_. sign

skynda sig_. hurry up

skådespelare_. actor

skådespelerska_. actress

skåpbil_. van

skära sig_. cut oneself

skärm_. screen

slag_. battle

#106

#409

slips_. tie

sluta läsa_. stop reading

slutligen_. finally

slutstation_. terminal

släkting_. relative

Smaskigt!. _Yummy!

smet_. mixture

sms:a_. texting

smutsig_. dirty

smält_. melted

smör; smöra_. butter

snabb_. fast

snabbt_. quickly

socker_. sugar

#410

#106

som_. like

son_. son

sorgset_. sadly

spela fotboll_. play soccer

splitterny_. brand new

springa fram till_. run up to

springa ut ur_. run out of

spruta_. injection

spårvagn_. tram

spännande_. exciting

stad_. city

staket_. fence

stekfett_. fat

stekta_. fried

#106

#411

stenåldern_. the _Stone _Age

stjärna_. star

stod_. stood (stand)

stora, lösa_. baggy

strand_. beach

stred, bråkade_. fought (fight)

strävanden; ambitioner_. ambitions

stuprör_. drainpipe

styrka_. strength

stå_. stand

stående_. standing

ställe, plats_. place

stängd_. closed

supporter_. fan

#412

#106

svaghet_. weakness

svar; svara_. answer

svarade_. answered

svärd_. sword

Så spännande!. _How exciting!

såg_. saw (see)

såg inte_. didn't see

säker_. sure

sätta_. put

sätta på_. turn on

sätta upp_. put on

sökord_. search phrase

_T

ta med_. bring

tack vare mig_. thanks to me

tal_. speech

tala i telefon_. talk on the
(tele)phone

talade_. spoke (speak)

talangshow_. talent show

talibanerna_. the _Taliban

taxibil_. taxi

teater_. theatre

tillbringade_. spent (spend)

tillgångar_. supplies

tillräckligt_. enough

#414

#106

tisdag_. _Tuesday

titta ned_. look down

titta på_. watch

titta upp_. look up

tittade på_. watched

tog_. took (take)

tom_. empty

tonåring_. teenager

torsdag_. _Thursday

trafikstockning_. traffic jam

trappor_. stairs

trovärdig_. realistic

tråkig_. dull

träd_. tree

#106

#415

träff; resultat_. result

träffade_. met (meet)

::: #107 ::::::::::::::::::::::::::::::

träna_. practise

tränare_. coach

träning_. practice

tröja_. sweatshirt

tunnelbana_. underground, subway

tunnelbanesystem_. subway system

tur; vandring_. hike

tv_. telly

tvilling_. twin

tvärs över_. across

tyckte; tänkte_. thought (think)

#416

#107

tyst_. quiet

tysta; tystnad_. silence

tåg_. train

tält_. tent

_U

ugn_. oven

underbar_. lovely

underlig_. strange

unge, barn_. kid

upp och ned_. upside down

uppdrag_. mission

upphörde, slutade_. stopped

uppstoppad_. stuffed

upptäckte_. caught (catch)

#107

#417

ursäkta mig_. excuse me

utan_. without

utbildning_. education

ute till havs_. out at sea

utkämpa; slåss_. fight

utpressning_. blackmail

uttråkad_. bored

_V

vacker_. beautiful

Vad händer nu?. _What now?

vad sägs om ..._. how about ...

Vad tycker du om att äta?. _What

do you like eating?

Vad är skillnaden?. _What's the
difference?

vaknade_. woke (wake) up

vandra omkring_. wander around

vanlig_. regular

vann_. won (win)

vapen_. weapon

var tvungen att_. had to

var uppe_. stayed up

varandra_. each other

varför inte_. why not

varsågod_. you're welcome

varv_. lap

vatten_. water

#107

#419

vecka_. week

veckotidning_. weekly magazine

verka gilla_. seem to like

vi fyra_. the four of us

vifta på svansen_. wag one's tail

ville_. wanted to

vinka_. wave

vispa_. whip

vykort_. postcard

vårsol_. spring sunshine

väck mig_. wake me up

väckarklocka_. alarm clock

välja_. choose

välja, utse_. elect

#420

#107

vänta bara_. just wait and see

väntar_. wait

växt_. plant

_Y

yngre_. younger

yoghurt_. yoghurt

_Å

å; flod_. river

åka med_. travel by

åka vattenskidor_. water-skiing

åkte_. went (go)

åska_. thunder

_Ä

ägor, mark_. lands

äldsta_. oldest

älskling_. darling

än_. than

äntligen_. at last

äventyr_. adventure

_Ö

öra_. ear

östra_. east

öva på_. practise

överallt_. everywhere

överlycklig_. thrilled

#422

#107